

TVAC21000



- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- Ⓔ **User manual**
- Ⓕ **Manuel utilisateur**
- Ⓖ **Gebruikershandleiding**
- Ⓕ **Brugerhåndbog**

Deutsch

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 4**.

English

These user manual contains important information for installation and operation. This should be also noted when this product is passed on to a third party. Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 16**.

Français

Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la **page 28**.

Nederlands

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 40**.

Dansk

Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 52**.

TVAC21000



Bedienungsanleitung

Version 05/2011



Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!






Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.



Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

	Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.
	Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.
	Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

	Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
	Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
100-240 VAC Wechselspannung, 50 – 60 Hz
Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, welche die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
2. Überlastung
Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
3. Flüssigkeiten
Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
4. Reinigung
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.
5. Zubehör
Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.
6. Aufstellungsort
Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Platzieren Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich -10° - 50°C.



Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
 - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.


2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
 - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
 - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

	Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.
	Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen. Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

	Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.
---	--

Inhaltsverzeichnis

1.	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.	Lieferumfang	5
3.	Merkmale und Funktionen	5
4.	Beschreibung der Anschlüsse	6
5.	Tastenerklärung	7
6.	Systemaufbau	8
7.	Funktionsbeschreibung	8
	7.1 Anschalten.....	8
	7.2 Liveansicht	8
	7.3 Zoom Modus	9
	7.4 Sequentieller Modus.....	9
	7.5 Rekorder-Ansicht.....	9
8.	Systemeinstellungen	11
	8.1 Datum- und Zeiteinstellung	11
	8.2 Bildeinstellungen	12
	8.3 Einstellung der Sequenzzeit.....	13
	8.4 Kanaleinstellungen	13
	8.5 Bewegungssensor	14
	8.6 Ereignis Einstellungen.....	15
	8.7 Ereignis Aufzeichnungen	16
9.	Wartung und Reinigung	17
	9.1 Wartung.....	17
	9.2 Reinigung	17
10.	Entsorgung	17
11.	Technische Daten	18

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit einem Quadrantenteiler können Sie die Bilder von vier Kameras gleichzeitig auf einem Monitor darstellen.

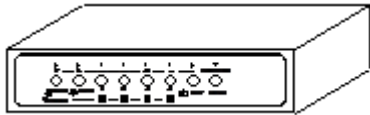
Über die Videoeingänge schließen Sie bis zu vier Kameras an den Quadrantenteiler an. Es stehen zwei Videoausgänge zur Verfügung, die Ansicht des Ausgangs „MONITOR OUT“ ist frei konfigurierbar, an dem Ausgang „QUAD OUT“ wird das Videosignal in der Vierfachansicht ausgegeben. Über den Relaisausgang aktivieren Sie externe Geräte (zum Beispiel die Außenbeleuchtung).

Beim Quadrantenteiler haben Sie vier Möglichkeiten, das Bild darzustellen: Vollbild, Sequenz (die Bilder aller angeschlossenen Kameras wechseln sich ab), Bild im Bild oder Quad. Beim Quad betrachten Sie alle vier Bilder gleichzeitig und in Real-Time (25 Bilder/Sekunde).

Die Einstellungen am Quadrantenteiler regulieren Sie bequem über ein benutzerfreundliches Onscreen-Display. Hier steuern und programmieren Sie unter anderem folgende Funktionen: den Zoom-Modus der Rekorder-Ansicht, die Realtime-Uhr, den Bewegungssensor für jeden Kanal, die Freeze-Funktion und den eingebauten Signalgeber. Bis zu 60 Alarmfälle werden in einem Ereignisspeicher festgehalten.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

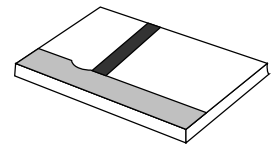
2. Lieferumfang



Quadrantenteiler



Netzteil

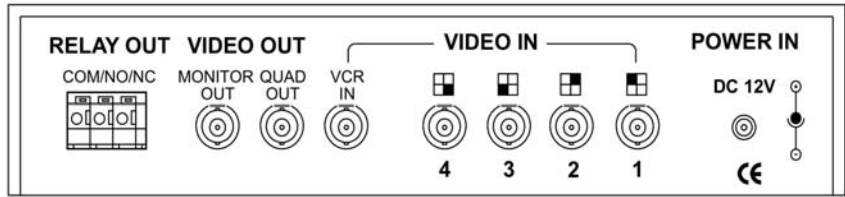


Installationshandbuch

3. Merkmale und Funktionen

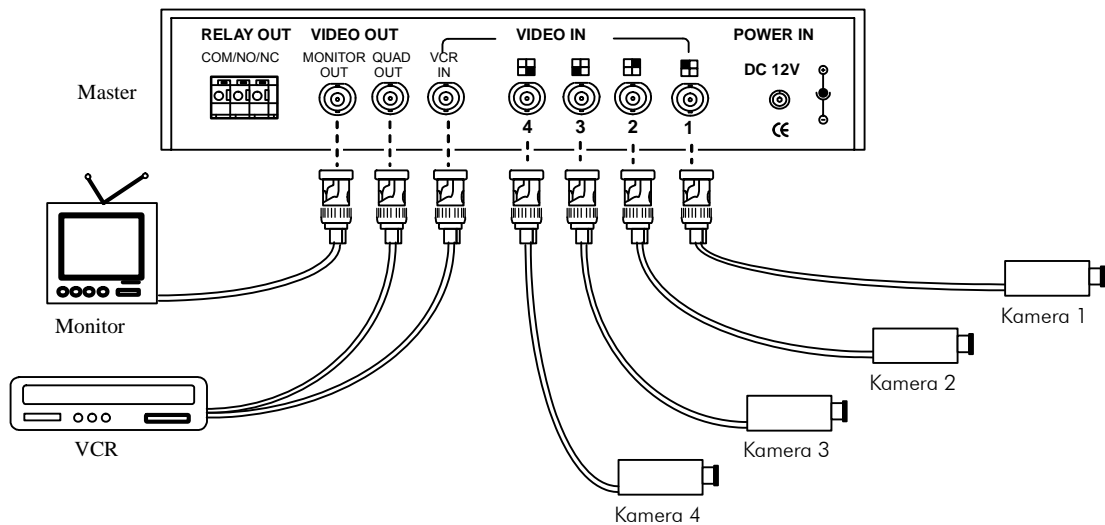
- 4-Kanal Quadrantenteiler zur Darstellung von bis zu vier Kameras auf einem Monitor
- Echtzeitanzeige (50 Halbbilder/Sekunde)
- integrierter Bewegungssensor für jede Kamera mit wählbarer Empfindlichkeit
- Alarmausgang für Alarmaufzeichnung
- 2 Videoausgänge für Live-Bild und Rekorder
- 60-fach Ereignisspeicher, englisches On-Screen-Menü
- Verschiedene Anzeige-Modi (Quad-Bild, Bild-in-Bild, Bild-auf-Bild, Umschaltfunktion, Einzelbild, Wiedergabemodus)
- Zoom-Modus für die Rekorder-Ansicht, digitaler Bildspeicher zum „Einfrieren des Bildes“
- Bildauflösung: PAL: 720 x 576 Pixel; NTSC: 720 x 480 Pixel
- Geeignet für Farb- und S/W-Kameras sowie PAL und NTSC
- nichtflüchtiger Speicher zum Schutz aller Einstellungen bei Spannungsausfall
- unabhängige Einstellung von Helligkeit, Kontrast und Farbton
- eingebauter Signalgeber
- niedriger Stromverbrauch

4. Beschreibung der Anschlüsse



Anschluss	Funktionsbeschreibung
<p>COM/NO/NC</p>	<p>Alarmausgang</p> <p>Schaltausgang (COM: gemeinsame Masse; NO: Normaly Open; N.C.: Normaly Closed). Dieser Ausgang ermöglicht die Ansteuerung externer Geräte im Alarmfall.</p>
<p>MONITOR OUT</p>	<p>Videoausgang Monitor</p> <p>Dieser Ausgang dient der Weiterleitung des Videosignals an einen Monitor.</p>
<p>QUAD OUT</p>	<p>Videoausgang QUAD</p> <p>Dieser Ausgang leitet das Signal an einen Videorekorder/Digitalrekorder weiter.</p>
<p>VCR IN</p>	<p>Videoeingang VCR</p> <p>Über diesen Eingang können Videosignale vom Videorekorder/Digitalrekorder empfangen werden.</p>
<p>1 ... 4</p>	<p>Videoeingang Kamera 1 bis 4</p> <p>Eingang für die Videosignale der Kameras 1 bis 4.</p>
<p>DC 12V</p>	<p>Spannungseingang DC</p> <p>Anschluss für den Spannungseingang: 12 VDC / 500 mA</p>

6. Systemaufbau



7. Funktionsbeschreibung

7.1 Anschalten

Bei jedem Start führt das Gerät eine Aufwärmphase und einen Selbsttest durch. Zunächst wird überprüft ob Kameras an den Eingängen angeschlossen sind. Sollte dies nicht der Fall sein, erscheint im entsprechenden Quadranten „LOSS“. Sollten die Kameras die Verbindung zum Quad verlieren, wird im zugehörigen Quadranten „LOSS“ angezeigt.

7.2 Liveansicht

Vollbild-Anzeige:

Drücken sie einer der Kanaltasten 1 - 4, um den gewünschten Kanal als Vollbild anzuzeigen.

Quadbild-Anzeige:

Drücken Sie die Taste [QUAD], um alle vier Kanäle im Quad-Modus anzuzeigen.

Standbild-Funktion:

Sie können nun über die Auswahl der Kanaltasten 1 – 4 und zusätzliches Drücken der [FREEZE]-Taste ein Standbild auf dem jeweiligen Kanal betrachten.

PIP (Picture In Picture) / POP (Picture On Picture):

Drücken Sie [MODE] um die PIP/POP-Funktion zu aktivieren.

Durch wiederholtes Drücken können Sie die jeweilige Darstellungsweise auswählen

- Einmaliges drücken der [MODE]-Taste: PIP mit 3 Bildern (1 großes Bild, 2 kleine Bilder)
- Zweimaliges Drücken der [MODE]-Taste: PIP mit 2 Bildern (1 großes Bild, 1 kleines Bild)
- Dreimaliges Drücken der [MODE]-Taste: POP mit 2 Bildern (1 Bild links, 1 Bild rechts)


Mit drücken der [ENTER]-Taste können Sie die Anordnung der einzelnen Bilder mit [-] und [+] (rechts und links), bzw. mit [↑] und [↓] (oben und unten) ändern. Wenn Sie die Positionen verteilt haben, drücken Sie erneut [MODE], um die Eingaben zu bestätigen.
Zum Verlassen des PIP/POP-Modus drücken Sie entweder eine der Kameratasten (1 - 4) oder die [QUAD]-Taste.

7.3 Zoom Modus

Bei längerem Drücken der [ZOOM]-Taste erscheint auf dem Bildschirm ein viereckig umrandeter Bereich. Mit [ENTER] zoomen Sie in diesen Bereich hinein. Diese kann mit den Kanaltasten [↑], [↓] und „+“, „-“ gesteuert werden. Bei erneutem Drücken zoomen Sie wieder in die vorherige Ansicht mit dem umrandeten Bereich zurück.
Zum Beenden des Zoom Modus drücken Sie länger die [ZOOM]-Taste.

7.4 Sequentieller Modus

Halten Sie die Taste [AUTO] gedrückt um den sequentiellen Modus zu starten. Das Gerät schaltet automatisch auf die jeweilige Kamera bzw. in den QUAD-Modus um. Die Umschaltzeit der Sequenz kann in dem Programmiermenü unter AUTOSEQ SETUP (S. 15) eingestellt werden.

 Der Sequentielle Modus funktioniert erst, wenn mindestens eine Kamera angeschlossen wurde. Die Sequenzzeit muss mindestens 1 Sekunde betragen!

Um den sequentiellen Modus zu verlassen, drücken Sie eine der Kanaltaste bzw. die QUAD-Taste. Die gedrückte Taste wird dann aber ausgeführt.
(z.B.: Zum Beenden wurde die Kanaltaste „1“ gedrückt. Der Sequenzmodus wird unterbrochen, allerdings wird nun das Bild der Kamera 1 auf dem Bildschirm angezeigt).

7.5 Rekorder-Ansicht

Verbinden Sie den Monitor-Ausgang des Rekordes mit dem „VCR-IN“-Eingang des QUADs. Drücken Sie länger die Taste [VCR], um in die Rekorder-Ansicht zu gelangen. Auf dem Monitor steht rechts oben „VCR“.
Es wird nun die Bildschirmeinstellung des Rekorders angezeigt, z.B. die 16-fach Ansicht eines 16-Kanal Rekorders (Abb.1).

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Abb.1

Die Bildschirmansicht ist in eine 4-fache Ansicht aufgeteilt. Wenn Sie nun eine der Kanaltasten drücken, wird der jeweilige Bildbereich im Vollbild-Modus dargestellt (Abb.2). Bitte beachten Sie, dass dabei die Bildqualität abnimmt. Um in die 4-fach Ansicht zurückzukehren, drücken Sie länger die [ZOOM]-Taste.

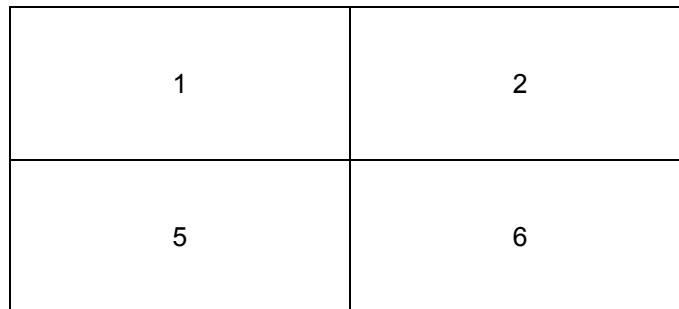


Abb.2: Vollbildmodus des ersten Quadranten eines 16-Kanal Rekorders beim Drücken der Kanaltaste 1



Solange Sie sich in der Rekorder-Ansicht befinden, wird ein eventueller Verlust des Videosignals der Kanäle 1-4 nicht erfasst.

Standbild Quad

Drücken Sie die [FREEZE]-Taste in der Rekorder-Ansicht. Sie sehen nun ein Standbild der gesamten Wiedergabe in allen Quadranten. Auf dem Bildschirm erhalten Sie die Anzeige „FREEZE“. Um wieder in die normale Wiedergabe zu gelangen, drücken Sie bitte erneut die Taste [FREEZE].

Vollbild Kamera 1 – 4

Drücken Sie in der Rekorder-Ansicht die Kanaltasten [1 – 4] und Sie gelangen in den Vollbildmodus für den ausgewählten Quadranten. Über die Taste [QUAD] können Sie diese Ansicht wieder verlassen.

Standbild Kamera 1 – 4

Drücken Sie in der Rekorder-Ansicht die Kanaltasten [1 – 4]. Wenn Sie sich in der Ansicht eines Quadranten befinden und die Kanaltaste [FREEZE] betätigen, erhalten Sie ein Standbild des ausgewählten Quadranten. Auf dem Bildschirm erhalten Sie die Anzeige „FREEZE“. Über die Kanaltasten 1 – 4 können Sie zwischen den einzelnen Quadranten wechseln. Durch längeres Drücken der Taste [VCR] können Sie jederzeit die Rekorder-Ansicht verlassen und in den normalen Modus zurückkehren.

Fehlermeldungen und Alarmton im Wiedergabemodus:

- Blauer Bildschirm und „LOSS“-Schriftzug: es ist kein Video- bzw. Digitalrekorder angeschlossen.
- Blauer Bildschirm und „LOSS“-Schriftzug: Video- bzw. Digitalrekorder wurden während des Wiedergabemodus entfernt



Wenn Sie die Rekorder-Ansicht verlassen und der Bewegungssensor aktiviert ist, löst dieser aus, da ein Vergleich zwischen der wiedergegebenen Sequenz und dem Livebild stattfindet. Deaktivieren Sie daher vor dem Beginn der Rekorder-Ansicht den Bewegungssensor.

8. Systemeinstellungen

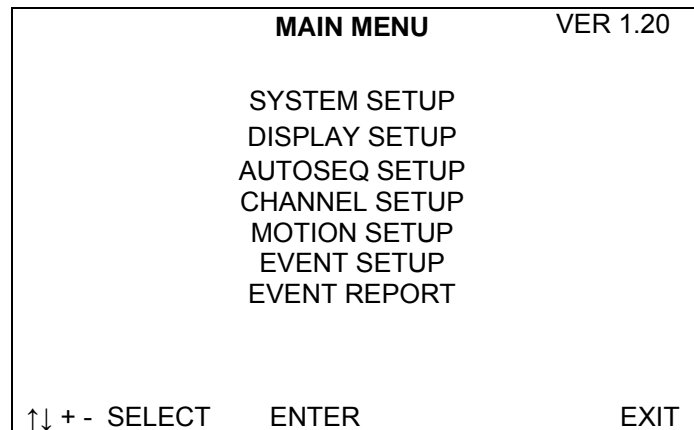


Abb. 3: Hauptmenü

Drücken Sie länger die Taste [MENU] um in das Programmiermenü zu gelangen. Durch Drücken der Taste [↑] bzw. [↓] können Sie ein Feld zwischen den Menüpunkten nach oben oder unten wechseln. Über [+] und [-] können Sie Werte erhöhen und verringern. Durch längeres Drücken der Taste [MENU] können Sie die einzelnen Unterprogramme verlassen.

Es stehen folgende Menüunterpunkte zur Auswahl:

SYSTEM SETUP	Auswahl des Datums, der Zeit und des Videoformates. Wiederherstellung der Werkseinstellungen.
DISPLAY SETUP	Einstellungen bezüglich der Display-Anzeige.
AUTOSEQ SETUP	Einstellung der Verweilzeit für die Sequenz-Ansicht.
CHANNEL SETUP	Einstellungen des Kamerabildes und des Kameranamens.
MOTION SETUP	Einstellungen der Bewegungserkennung.
EVENT SETUP	De- bzw. Aktivierung der Alarmmeldung und der Bewegungserkennung.
EVENT REPORT	Ereignisliste.

8.1 Datum- und Zeiteinstellung

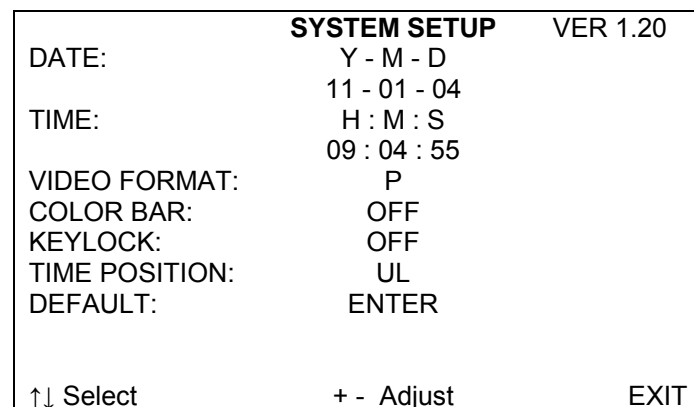


Abb. 4: System Einstellungen

DATE:

Hier können Sie das Format des Datums in der Livedarstellung einstellen (Jahr: Y, Monat: M; Tag: D).

TIME

Hier können Sie die Uhrzeit und das Format der Uhrzeit einstellen (Stunde: H, Minute: M, Sekunde: S).

VIDEO Format

Wechsel zwischen PAL und NTSC („P“ und „N“).

COLOR BAR

Dieser Punkt dient zur Kalibrierung des Monitors.

KEYLOCK

An- bzw. Ausschalten der Tastensperre. Es kann in der Live-Ansicht nur noch die [MENU]-Taste betätigt werden. Drücken Sie wieder auf die [MENU]-Taste und wählen Sie erneut in diesem Menü bei ‚KEYLOCK‘ die Funktion ‚OFF‘ aus, um die Tastensperre zu deaktivieren.

TIME POSITION

Dieser Punkt gibt an, an welcher Position das Datum und die Uhrzeit auf dem Bildschirm dargestellt werden. Über [+] und [-] ist es möglich die Position zu verändern (siehe Abb. 2).

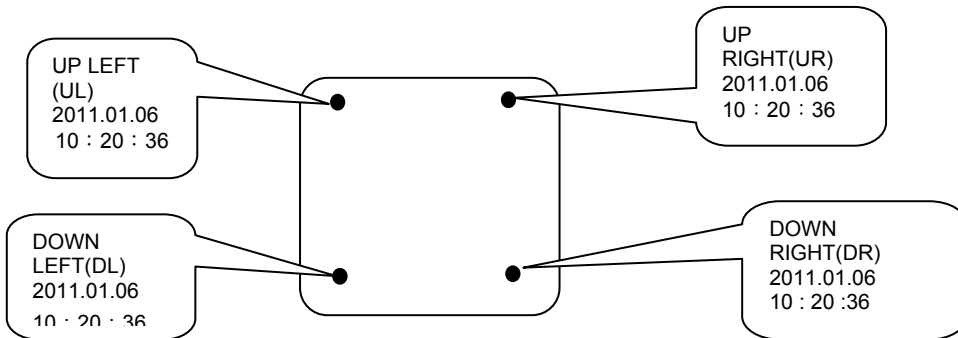


Abb. 5: Ort der Darstellung für Datum/Zeit

DEFAULT

Mit Hilfe dieser Option kehren Sie zu den voreingestellten Werkseinstellungen zurück.

8.2 Bildschirmeinstellungen

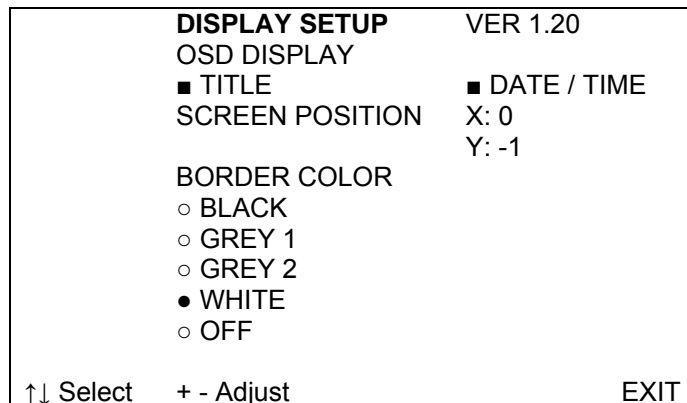


Abb. 6: Bildschirmeinstellungen

OSD Display

Hier können Sie die Anzeige des Kamera-Namens und der Uhrzeit für die Live-Ansicht ein- bzw. ausschalten.

Screen Position

Mit dem Erhöhen oder Verringern der X-(waagrechten) bzw. Y-(senkrechten) Werte können Sie das Anzeigebild auf dem Bildschirm verschieben (X: -4 bis 3; Y: -10 bis 10).

Border Color

Hier können Sie die Farbe der Abgrenzungslinie auf dem Bildschirm ändern. Es stehen folgende Farben zur Auswahl: Schwarz (BLACK), Grau1 (GREY1), Grau2 (GREY2), Weiß (WHITE) und AUS (OFF).

8.3 Einstellung der Sequenzzeit

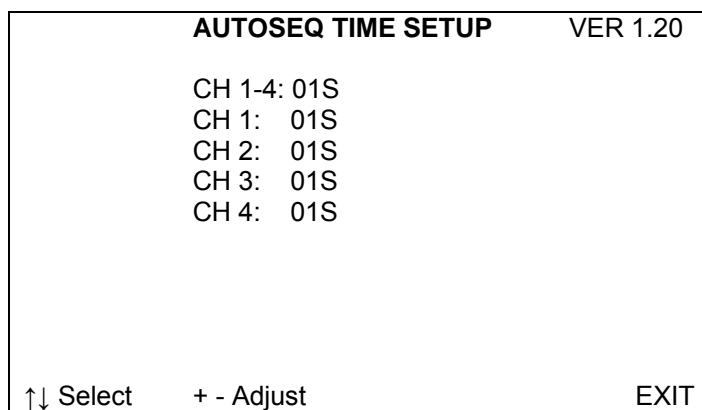


Abb. 7: Einstellungen der Sequenzzeit

Hier können Sie die Verweilzeit der einzelnen Kanäle definieren („OFF“ – 99).

	Wird die Verbindung zu einer Kamera unterbrochen, wird dieser Kanal in der sequentiellen Darstellung automatisch übersprungen.
--	--

8.4 Kanaleinstellungen

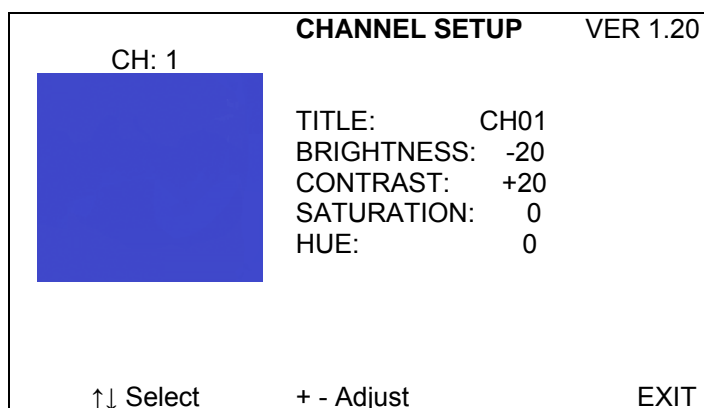


Abb. 8: Kanaleinstellungen

CH: 1

Hier können Sie den gewünschten Kanal auswählen um folgende Einstellungen vorzunehmen.

TITLE

Die Namen der Kameras können über die Tasten [+] und [-] eingestellt werden. Die 36 zu verwendenden Zeichen sind wie folgt:

⇨0⇨1⇨2⇨3⇨4⇨5⇨6⇨7⇨8⇨9⇨A⇨B⇨C⇨D⇨E⇨F⇨G⇨H⇨I⇨J⇨K⇨L⇨M⇨N⇨O⇨P⇨Q⇨R⇨S⇨T
⇨U⇨V⇨W⇨X⇨Y⇨Z⇨

BRIGHTNESS

Über diesen Menüpunkt lassen sich die Helligkeitswerte für die Kameras 1 – 4 (CH1 – CH4) einstellen. Sie können Werte zwischen -100(„MIN“) und 100(„MAX“) wählen.

CONTRAST

Über diesen Menüpunkt lassen sich Kontrastwerte für die Kameras 1 – 4 (CH1 – CH4) einstellen. Sie können Werte zwischen -100(„MIN“) und 100(„MAX“) wählen.

SATURATION

Über diesen Menüpunkt lässt sich die Sättigung für die Kameras 1 – 4 (CH1 – CH4) einstellen. Sie können Werte zwischen -100(„MIN“) und 100(„MAX“) wählen.

HUE

Über diesen Menüpunkt lassen sich die Farbtöne für die Kameras 1 – 4 (CH1 – CH4) einstellen. Sie können Werte zwischen-100(„MIN“) und 100(„MAX“) wählen.

8.5 Bewegungssensor

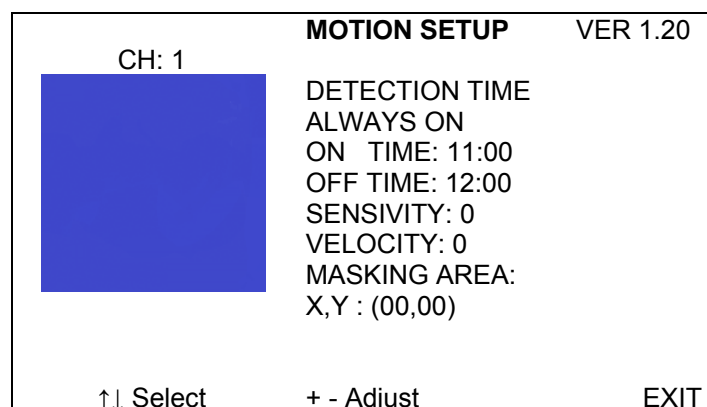


Abb. 9: Bewegungssensor

CH: 1

Hier können Sie den gewünschten Kanal auswählen um folgende Einstellungen vorzunehmen.

DETECTION TIME

Hier können Sie die Zeitspanne auswählen, wann die Bewegungserkennung aktiviert und deaktiviert werden soll.

Wenn Sie ‚ALWAYS ON‘ ausgewählt haben, ist die Bewegungserkennung dauerhaft aktiviert. Einstellungen bezüglich der Anfangs- und End-Zeit können nicht getroffen werden.

Wenn Sie ,ON / OFF Time 'ausgewählt haben, können Sie bei ,ON TIME' die Start- und bei ,OFF TIME' die End-Zeit der Bewegungserkennung einstellen. Nur in dieser Zeitspanne wird die Bewegungserkennung aktiviert.

Wenn Sie ,ALWAYS OFF' ausgewählt haben, ist die Funktion der Bewegungserkennung deaktiviert.

SENSIVITY:

Hier können sie die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung einstellen, Auswahl im Bereich von -7 (MIN) bis 7 (MAX). Je niedriger die Sensibilität ist, desto mehr Bewegung wird benötigt, damit ein Alarm ausgelöst wird.

VELOCITY

Hier können Sie den Wert für die Geschwindigkeit auswählen, ab welcher Bildänderung Bewegung erkannt werden soll. Auswahl im Bereich von -7 (MIN) bis 7 (MAX).

Je niedriger die Geschwindigkeit gewählt wurde, desto schneller muss sich ein Objekt bewegen, damit ein Alarm ausgelöst wird.

MASKING AREA

Hier können Sie den Bereich des Kamerabildes bestimmen in dem eine Bewegungserkennung stattfinden soll. Insgesamt stehen 192 Felder (16 Spalten x 12 Zeilen) zur Verfügung.

Gehen Sie bitte bei der Auswahl des Erfassungsbereichs wie folgt vor:

- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten [↑] und [↓] im Menü den Punkt MASKING AREA aus.
- Drücken Sie die Tasten [↑] und [↓] um den Cursor (rotes Viereck) im Bildschirm nach oben oder unten, bzw. die Tasten [-] und [+] um nach links oder rechts zu navigieren.
- Mit der Taste [ENTER] können Sie das Feld für die Bewegungserkennung auswählen (rotes Feld) oder abwählen (klares Feld).
- Verlassen Sie die ,Masking Area' indem Sie mit den Tasten [↑] und [↓] über den Bildschirmrand des Kamera-Miniaturbildes schalten.

8.6 Ereignis Einstellungen

Event Setup **Ver 1.20**

Buzzer / Report Control

CH NO	1	2	3	4	5	6	7	8
LOSS	■	■	■	■				
MOTION	□	□	□	□				

BUZZER HOLD TIME: 05 S

REPORT HOLD TIME: 10 S

MD FREEZE TIME OFF

↑↓↔ SELECT
ON
EXIT

Abb.10: Ereignis Einstellungen

Über diesen Punkt können Sie den Bewegungssensor und den Alarm für einen Bildverlust für die Kameras 1 bis 4 mit dem Drücken der [ENTER]-Taste in die jeweilige Box aktivieren oder deaktivieren.

BUZZER HOLD TIME

Hier stellen Sie die Zeit für den Alarmton ein (Bereich: 0 – 99 Sekunden). Haben Sie den Wert 0 („OFF“) ausgewählt, ist die Alarmton-Funktion deaktiviert.

REPORT HOLD TIME

Hier definiere Sie die Nachalarmzeit eines Ereignisses. Wenn in dieser Zeit ein weiterer Alarm ausgelöst wird, wird dieser in der Ereignisliste nicht gelistet.

MD FREEZE TIME

Hier stellen Sie die Zeit ein, wie lange das Bild der auslösenden Kamera im Alarmfall eingefroren werden soll (0 – 99 Sekunden). Bei 0 („OFF“) ist die Freeze-Funktion deaktiviert.

8.7 Ereignis Aufzeichnungen

Event Report				Ver 1.20
1 / 6 PAGE				
NO	Y : M : D	H : M : S	CH	EVENT
01	11 - 01 - 04	08 : 22 :17	04	L
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

LIST CLEAR ENTER

↑↓ SELECT
↔ SELECT PAGE
EXIT

Abb. 11: Ereignis Aufzeichnungen

In dieser Liste können Sie den Zeitpunkt der einzelnen Alarmereignisse ansehen(bis zu 60 Alarmereignisse können betrachtet werden). Das neueste Alarmereignis steht bei 01, das Älteste hat dementsprechend die höchste Nummer. Wenn die Liste voll ist und ein neues Ereignis hinzukommt, wird das älteste Alarmereignis gelöscht.

NO:

Liste der Alarme (01 - 60).

Y : M : D :

Datum des Ereignisses
Jahr (Y), Monat (M) , Tag (D).

H : M : S :

Uhrzeit des Ereignisses
Stunde (H), Minute (M), Sekunde (S).

CH:

Auslösender Kanal.

EVENT:

Ereignisarten:

L = „LOSS“

Videosignalverlust

M = „MOTION“

Bewegungserkennung

List Clear:

Hier können Sie die Ereignisliste löschen. Drücken Sie dazu die [ENTER]-Taste.

9. Wartung und Reinigung

9.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert



Bitte beachten Sie:

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

9.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses (Verfärbungen).

10. Entsorgung



Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

11. Technische Daten

Typennummer	TVAC21000
Videoeingänge	4 Kameras.
Bildwiederholrate	NTSC: 60 Halbbilder/Sekunde; PAL: 50 Halbbilder/Sekunde
Videoformat	NTSC oder PAL
VIDEO IN (Videoeingang)	4 BNC-Buchsen: mit 75Ω abgeschlossen
VIDEO OUT (Videoausgang)	2 BNC-Buchsen
VCR IN	1 BNC-Buchse: mit 75Ω abgeschlossen
Quad Out	Nur Videoausgang 1 Vpp/75Ω abgeschlossen
Monitor Out	Vollbild- oder Quadausgang 1 Vs-s/75Ω abgeschlossen
Resolution H×V	NTSC: 720×480/PAL: 720×576 Pixel. (CCIR-601 Standard)
Synchronisierung	Intern
Zoom-Funktion	2×2 Zoom.
Zeitgeber	eingebaute Echtzeituhr
Kamerabezeichnungen	bis zu 8 Zeichen für jeden Kanal
Verweilzeit Auotsequenz	Einstellungen: 1 - 99 Sekunden (1 Sekunde für die erste Systeminitialisierung)
Dauer Standbild	Einstellungen: 1 - 99 Sekunden (1 Sekunde für die erste Systeminitialisierung)
Zeitgebung Alarmton	Einstellungen: 1 - 99 Sekunden (1 Sekunde für die erste Systeminitialisierung)
Alarmrelaisausgang	Normal Open / Normal Close
Spannungsversorgung	DC 12V±10/500mA bei normaler Verwendung! (1.0A max. beim Einschalten!)
Leistungsaufnahme	6.0 Watt. (Max.)
Abmessungen	218mm (B)×44 mm (H)×204 mm (T)
Betriebstemperatur	-10 bis +50°C (14 bis 122°F)
Relative Luftfeuchtigkeit	niedriger als 85%

Achtung:

Die maximale Abweichung für die Relaisausgangszeit und die Alarmtondauer beträgt eine Sekunde. Bitte verwenden Sie bei dem Quad nur ein 12VDC / 500mA Netzteil.

TVAC21000



User manual

Version 05/2011



Original English user manual. Keep for future use.

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.
All rights reserved.**

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!



Disclaimer




This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.

The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.



The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.

No guarantee for the content of this document is taken.

Icon explanation

	A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.
	An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.
	This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

Important safety advice

	The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!
	ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions. In such cases the warranty will expire.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
100 – 240V AC, 50 - 60 Hz
Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.
2. Overloading
Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.
3. Liquids
Protect the device from any kind of liquids entering.
4. Cleaning
Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.
5. Accessories
Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.
6. Location
 - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
 - Do not place the device near a radiator or heat register.
 - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of -10° ~ 50°C.



Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
 - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
 - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
 - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
 - Do not open the main body or the power supply.
 - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
 - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

	During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.
	If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent a threat to you but also to other persons. Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.


	If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device. If the device shows damages, please contact your local dealer.
---	--

Table of contents

- 1. Intended use 24**
- 2. Scope of delivery 24**
- 3. Features and functions 24**
- 4. Physical description 25**
- 5. Button description 26**
- 6. System design 27**
- 7. Function description 27**
 - 7.1 Switching on 27
 - 7.2 Live view 27
 - 7.3 Zoom mode 28
 - 7.4 Sequential mode 28
 - 7.5 Recorder view 28
- 8. System settings 30**
 - 8.1 Date and time settings 30
 - 8.2 Screen settings 31
 - 8.3 Setting the sequence time 32
 - 8.4 Channel settings 32
 - 8.5 Motion sensor 33
 - 8.6 Event settings 34
 - 8.7 Event reports 35
- 9. Maintenance and cleaning 36**
 - 9.1 Maintenance 36
 - 9.2 Cleaning 36
- 10. Disposal 36**
- 11. Technical data 37**

1. Intended use

With a Quad processor, you can show the pictures from four cameras on one monitor simultaneously. At the video inputs, you connect up to four cameras to the Quad processor. Two video outputs are available, the view of the "MONITOR OUT" output is freely configurable, and the video signal is displayed in quad view at the "QUAD OUT" output. You can activate external equipment (such as exterior lighting) by means of the relay output.

With the Quad processor, you have four options for showing the picture: full screen, sequence (the pictures of all connected cameras are shown in sequence), picture in picture, or Quad. In Quad mode, you see all four pictures simultaneously and in real time (25 frames per second).

You can set the Quad processor easily with the user-friendly on-screen display. For example, you can control and program the following functions: zoom mode for the recorder view, the real-time clock, the motion sensor of each channel, the freeze function and the built-in sounder. Up to 60 alarm events are recorded in an event memory.

A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

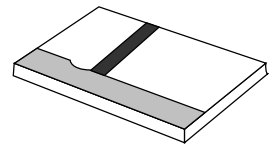
2. Scope of delivery



Quad



Power supply

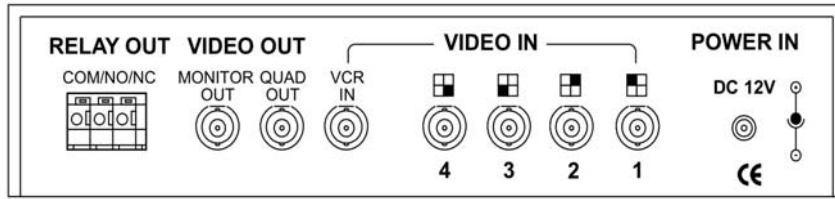


Installation guide

3. Features and functions

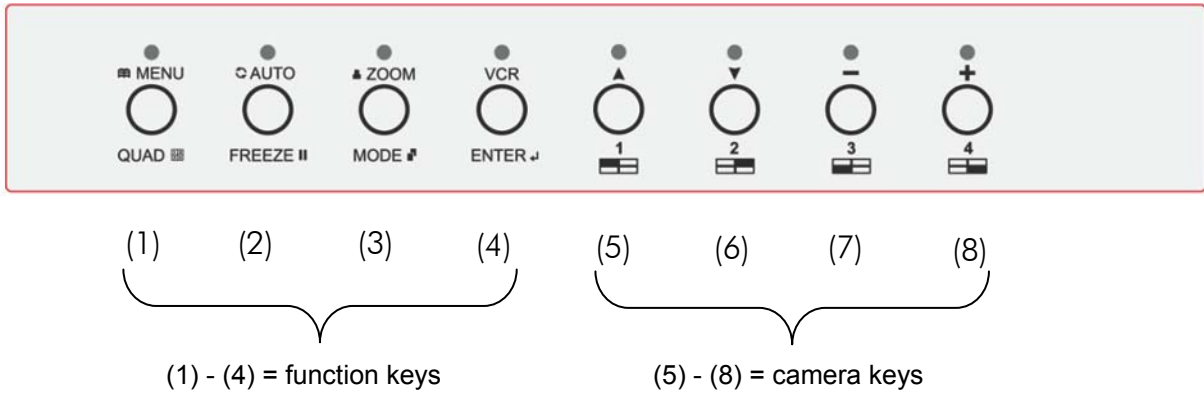
- 4-channel quad for displaying images from up to four cameras on a single monitor
- Real-time display (50 fields/second)
- Integrated motion detector for each camera and selectable sensitivity
- Alarm output for alarm recording
- 2 video outputs for live picture and recorder
- 60-event memory, on-screen menu in English
- Various display modes (quad split, picture-in-picture, picture-on-picture, sequencing function, single picture, playback)
- 2 x 2 zoom for playback, digital image memory for freezing the display
- Image resolution: 720 x 576 pixels
- Suitable for colour and B/W cameras, PAL and NTSC
- Non-volatile memory to protect all settings in the event of power failure
- Independent brightness, contrast and colour hue settings
- Built-in signalling device
- Low power consumption

4. Physical description



Connection	Function Description	
	Alarm output	Switch output. (NO: Normally Open; N.C.: Normally Closed). This output enables control of external equipment in the event of an alarm.
	Video output, monitor	This output is used for sending the video signal to a monitor.
	Video output, Quad	This output sends the signal to a video recorder / digital recorder.
	Video input, VCR	This input is for receiving video signals from a video recorder / digital recorder.
	Video output, camera 1-4	Input for video signals from cameras 1 to 4.
	DC voltage input	Power input socket 12VDC±10%

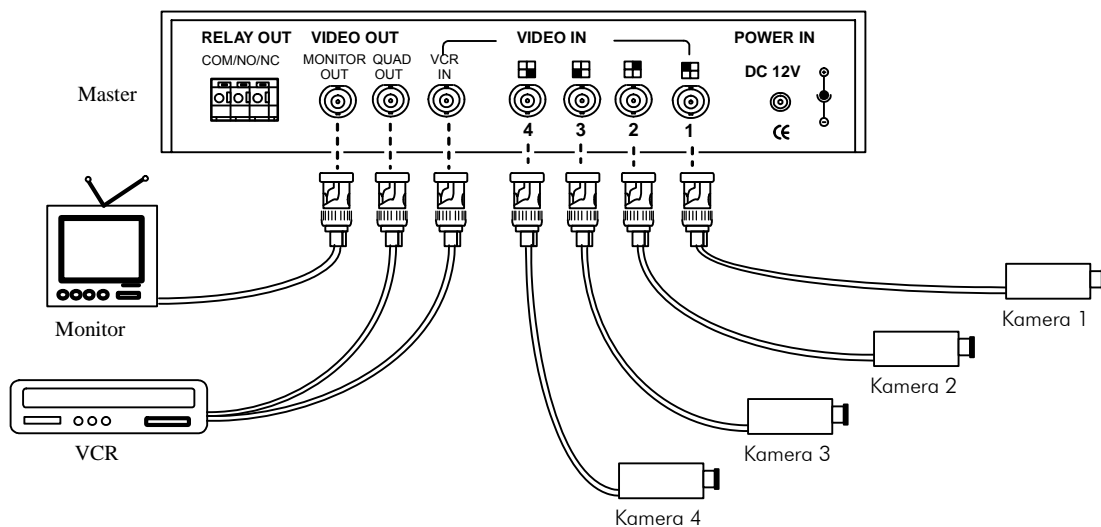
5. Button description



Some keys have a multiple function. Each key also has an LED display.

(1)		Press and hold to go into programming mode. Press and hold to exit the programming menu. Press this key briefly in the live view to activate quad display.
(2)		Press and hold this key to start automatic sequencing mode. You can define the speed yourself in this menu. Press the key briefly to freeze the current picture. To quit the still image, press the key again.
(3)		Press this key to go to zoom mode, and press it again to quit zoom mode. Press and hold the key to switch to PIP/POP mode. To quit this mode, either press the QUAD key or one of the four camera keys (1–4).
(4)		If you are in programming mode, press this key to confirm the selected value. Press and hold this key to go to VCR mode. You can now watch the current picture from a connected video recorder or digital recorder.
(5)		Switches to full-screen mode for camera 1. If you are in programming mode, press this key to move up one field. If you press this key in VCR mode, the picture in the first sector is shown as a full-screen image. Press the [ZOOM] key to return to the full-screen view of the recorder.
(6)		Switches to full-screen mode for camera 2. If you are in programming mode, press this key to move down one field. If you press this key in VCR mode, the picture in the second sector is shown as a full-screen image. Press the [ZOOM] key to return to the full-screen view of the recorder.
(7)		Switches to full-screen mode for camera 3. If you are in programming mode, press this key to reduce the value of the selected menu item. If you press this key in VCR mode, the picture in the third sector is shown as a full-screen image. Press the [ZOOM] key to return to the full-screen view of the recorder.
(8)		Switches to full-screen mode for camera 4. If you are in programming mode, press this key to increase the value of the selected menu item. If you press this key in VCR mode, the picture in the fourth sector is shown as a full-screen image. Press the [ZOOM] key to return to the full-screen view of the recorder.

6. System design



7. Function description

7.1 Switching on

Every time the device is started, it goes through a warm-up phase and runs a self-test. It first checks whether cameras are connected to the input sockets. If not, "LOSS" appears in the corresponding sector of the display. If cameras lose the connection to the Quad, "LOSS" appears in the corresponding sector of the display.

7.2 Live view

Full-screen view:

Press one of the channel keys 1–4 to select a channel for the full-screen display.

Quad image display:

Press the [QUAD] key to see all four channels in quad mode.

Freeze function:

You can now press channel keys 1–4 and also press the [FREEZE] key to see a frozen image from the selected channel.

PIP (Picture In Picture) / POP (Picture On Picture):

Press [MODE] to activate the PIP/POP function.

You can change the type of display by pressing several times

- Press the [MODE] key once: PIP with 3 pictures (1 large picture, 2 small pictures)
- Press the [MODE] key twice: PIP with 2 pictures (1 large picture, 1 small picture)
- Press the [MODE] key three times: POP with 2 pictures (1 picture on the left, 1 picture on the right)

By pressing the [ENTER] key you can change the way pictures are arranged using [-] and [+] (right and left) and [↑] and [↓] (up and down). When you have positioned the pictures, press [MODE] again to confirm.

To quit PIP/POP mode, either press one of the camera keys (1–4) or the [QUAD] key.


7.3 Zoom mode

If you press and hold the [ZOOM] key, a rectangular frame appears on the screen. Press [ENTER] to zoom into this area. You can control it using the channel keys [↑], [↓] and “+”, “-”. Press again to zoom back to the previous view with the frame.

Press and hold the [ZOOM] key to quit zoom mode.

7.4 Sequential mode

Press and hold the [AUTO] key to start sequencing mode. The device switches automatically to the respective camera or to QUAD mode. You can set the switching time for the sequence in the programming menu under AUTOSEQ SETUP (p. 15).

	Sequential mode will only work if at least one camera is connected. The sequence time must be at least 1 second.
---	--

To exit sequential mode, press one of the channel keys or the QUAD key. The function of the key you press will be executed.

(e.g.: you press the channel key “1” to exit. Sequential mode is interrupted and the picture from camera 1 is shown on the screen.)

7.5 Recorder view

Connect the monitor output of the recorder to the “VCR-IN” input of the QUAD. Press and hold the [VCR] key to go to the recorder view. The letters “VCR” appear in the top right corner of the monitor.

The screen setting of the recorder is then display, for example the 16x camera view of a 16-channel recorder (fig. 1).

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Fig. 1

The screen is divided into 4 sections. If you now press one of the channel keys, that part of the screen is shown in full-screen mode (fig. 2). Note that the picture quality is not as good. To return to the 4-picture view, press and hold down the [ZOOM] key.

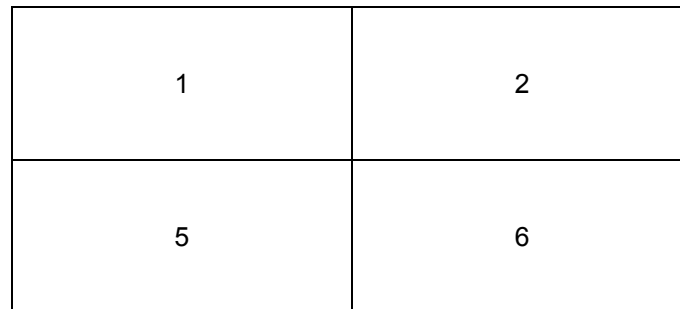


Fig. 2: Full-screen mode for the first sector of a 16-channel recorder when you press channel key 1



As long as you are in the recorder view, no loss of the video signal for channels 1–4 is recorded.

Quad freeze

Press the [FREEZE] key in the recorder view. You now see a frozen picture of the complete playback in all quadrants. The screen shows “FREEZE”.

To return to normal playback, press the [FREEZE] key again.

Full-screen, cameras 1–4

Press the channel keys [1–4] in the recorder view to go to full-screen mode for the selected sector. Press [QUAD] to exit this view.

Freeze, cameras 1–4

Press the channel keys [1–4] in the recorder view. If you are in the view of one sector and press the channel key [FREEZE], you will see a frozen image of the selected sector. The screen shows “FREEZE”. You can switch between the sectors using the channel keys 1–4.

You can quit the recorder view and return to normal mode at any time by pressing [VCR].

Error messages and alarm tone in playback mode:

- Blue screen and “LOSS” message: No video or digital recorder is connected.
- Blue screen and “LOSS” message: The video or digital recorder was disconnected during playback mode.



If you exit the recorder view while the motion sensor is active, the sensor is triggered by a comparison between the played-back sequence and the live picture. You should therefore deactivate the motion sensor before starting the recorder view.

8. System settings

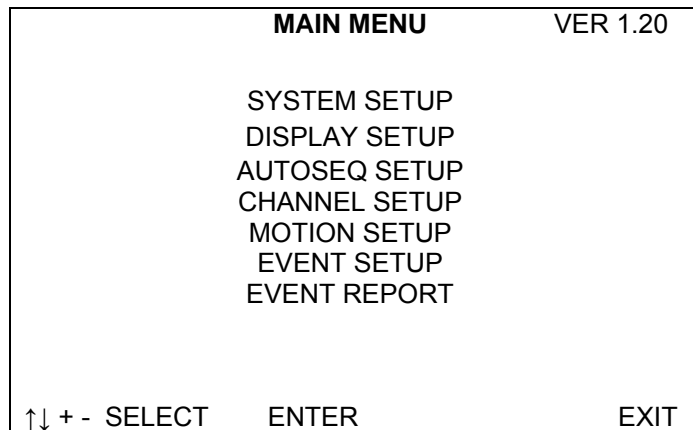


Fig. 3: Main menu

Press and hold the [MENU] key to open the program menu. Press [↑] or [↓] to move one field up and down between the menu items.

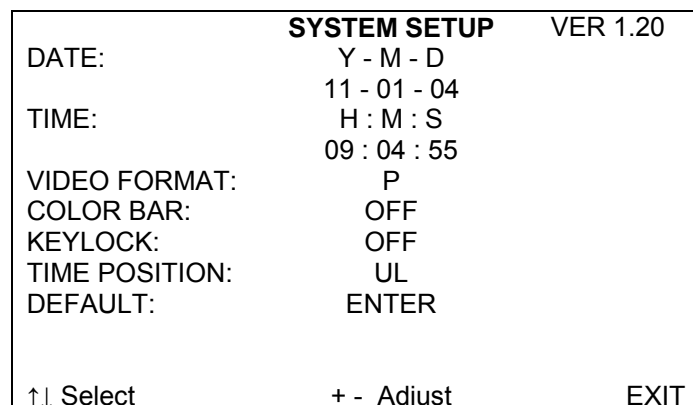
Press [+] or [-] to increase and decrease values.

Press and hold [MENU] to quit the various subprograms.

The following submenu items are available:

SYSTEM SETUP	Selects the date, time and video format. Restores the factory settings.
DISPLAY SETUP	Settings for the display.
AUTOSEQ SETUP	Sets the auto-sequencing dwell time.
CHANNEL SETUP	Settings for the camera picture and the camera name.
MOTION SETUP	Settings for motion detection.
EVENT SETUP	Activates and deactivates alarm notification and motion detection.
EVENT REPORT	Event list.

8.1 Date and time settings



DATE

Sets the data format for the live display (Year: Y, month: M, day: D).

TIME

Sets the time and clock format
(Hour: H, minute: M, seconds: S).

VIDEO FORMAT

Switches between PAL and NTSC ("P" and "N").

COLOR BAR

Calibrates the monitor.

KEYLOCK

Enables and disables the key lock. Only the [MENU] key is enabled in the live view. Press [MENU] again and select 'OFF' for 'KEYLOCK' in this menu.

TIME POSITION

Specifies where the date and time are displayed on the screen. Change the position by pressing [+] and [-] (see fig. 2).

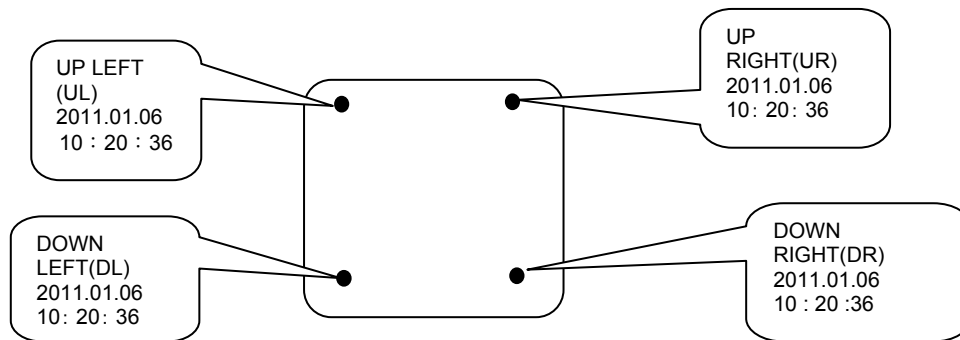


Fig. 5: Positioning of date and time

DEFAULT

Resets factory values (default settings).

8.2 Screen settings

DISPLAY SETUP	VER 1.20
OSD DISPLAY	
■ TITLE	■ DATE / TIME
SCREEN POSITION	X: 0
	Y: -1
BORDER COLOR	
○ BLACK	
○ GREY 1	
○ GREY 2	
● WHITE	
○ OFF	
↑↓ Select	+ - Adjust
	EXIT

Fig. 6: Screen settings

OSD DISPLAY

Specifies whether or not the camera name and the time are displayed in the live view.

SCREEN POSITION

You can raise or lower the X (horizontal) and Y (vertical) values to move the displayed image on the screen (X: -4 to 3; Y: -10 to 10).

BORDER COLOR

Changes the colour of the border on the screen.
The following colours are available: BLACK, GREY1, GREY2, WHITE and OFF.

8.3 Setting the sequence time

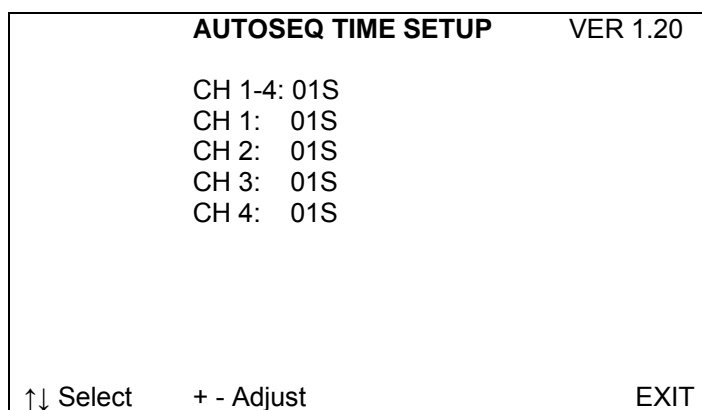


Fig. 7: Sequence time settings

You can define the dwell time for each channel here ("OFF"-99).

	If a camera is disconnected, this channel is automatically skipped in the sequencing.
--	---

8.4 Channel settings

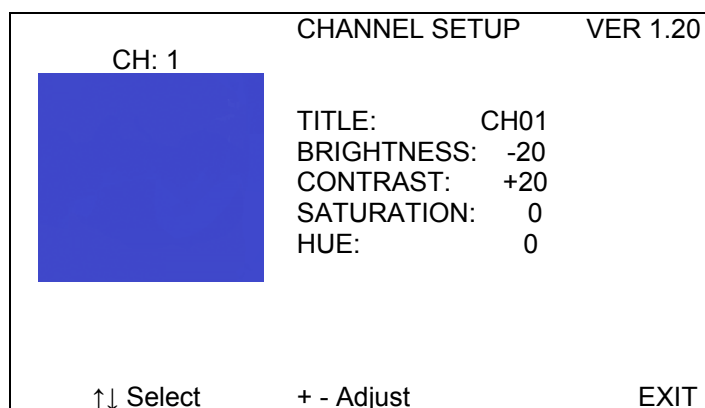


Fig. 8: Channel settings

CH: 1

You can select the channel you want here and make the following settings.

TITLE

Define the camera names using the [+] and [-] keys. 36 characters are available as follows:

↔0↔1↔2↔3↔4↔5↔6↔7↔8↔9↔A↔B↔C↔D↔E↔F↔G↔H↔I↔J↔K↔L↔M↔N↔O↔P↔Q
↔R↔S↔T↔U↔V↔W↔X↔Y↔Z↔

BRIGHTNESS

Sets the brightness for cameras 1–4 (CH1–CH4). You can select values between -100 (“MIN”) and 100 (“MAX”).

CONTRAST

Sets the contrast for cameras 1–4 (CH1–CH4). You can select values between -100 (“MIN”) and 100 (“MAX”).

SATURATION

Sets the saturation for cameras 1–4 (CH1–CH4). You can select values between -100 (“MIN”) and 100 (“MAX”).

HUE

Sets the colour hue for cameras 1–4 (CH1–CH4). You can select values between -100 (“MIN”) and 100 (“MAX”).

8.5 Motion sensor

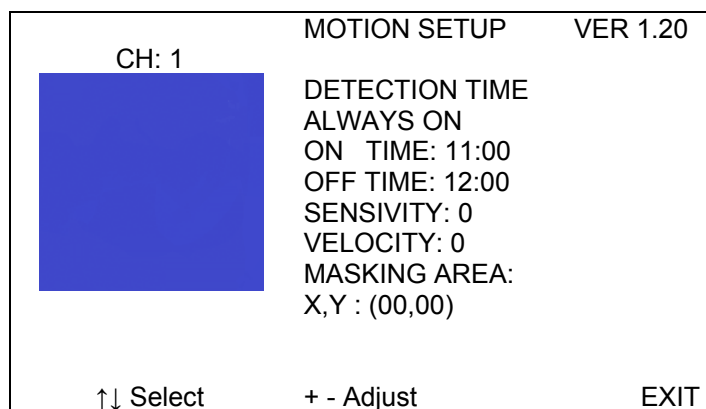


Fig. 9: Motion sensor

CH: 1

You can select the channel you want here and make the following settings.

DETECTION TIME

Selects the time range when motion detection is activated and deactivated. If you select ‘ALWAYS ON’, motion detection is always activated. You cannot make settings for the start and end times.

If you select 'ON / OFF Time', you can set the start time for motion detection as the 'ON TIME' and the end time as the 'OFF TIME'. Motion detection is only activated during this period.
 If you select 'ALWAYS OFF', motion detection is always deactivated.

SENSITIVITY

Sets the sensitivity of motion detection in a range from -7 (MIN) to 7 (MAX). The lower the sensitivity, the more movement is required for an alarm to be triggered.

VELOCITY

Selects the velocity at which changes to the picture are interpreted as motion. The range is between -7 (MIN) and 7 (MAX).
 The lower the velocity is set, the faster an object must move in order to trigger an alarm.

MASKING AREA

Defines the area of the camera picture in which a motion is detected. A maximum of 192 fields (16 columns x 12 rows) are available.

Select the detection area as follows:

- Press [↑] and [↓] in the menu to select "MASKING AREA".
- Press [↑] and [↓] to move the cursor (red rectangle) up and down the screen, and [-] and [+] to navigate left and right.
- Press [ENTER] to select a field for motion detection (red field) or unselect it (clear field).
- Quit the 'Masking Area' by pressing [↑] and [↓] above the edge of the miniature camera picture.

8.6 Event settings

Event Setup **Ver 1.20**

Buzzer / Report Control

CH NO	1	2	3	4	5	6	7	8
LOSS	■	■	■	■				
MOTION	□	□	□	□				

BUZZER HOLD TIME: 05 S

REPORT HOLD TIME: 10 S

MD FREEZE TIME OFF

↑↓↔ SELECT
ON
EXIT

Fig. 10: Event settings

Activate or deactivate the picture loss alarm for cameras 1 to 4 by pressing [ENTER] in the corresponding box.

BUZZER HOLD TIME

Sets the time for the alarm tone (range: 0–99 seconds). To disable the alarm tone function, select 0 ("OFF").

REPORT HOLD TIME

Defines the report hold time for an event. If another alarm is triggered in this time, it is not displayed in the event list.

MD FREEZE TIME

Specifies how long the picture of the camera to be triggered is frozen (0–99 seconds). The freeze function is deactivated if you select 0 (“OFF”).

8.7 Event reports

Event Report				Ver 1.20
1 / 6 PAGE				
NO	Y : M : D	H : M : S	CH	EVENT
01	11 - 01 - 04	08 : 22 : 17	04	L
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

LIST CLEAR ENTER

↑↓ SELECT
↔ SELECT PAGE
EXIT

Fig. 11: Event records

This list shows the times when the alarm events occurred (you can see up to 60 alarm events). If the list starts with number 01, the oldest event has the highest number. If the list is full and another alarm is triggered, the oldest event is overwritten.

NO:

List of alarms (01–60).

Y : M : D:

Date of event

Year (Y), month (M), day (D).

H : M : S:

Time of event

Hour (H), minute (M), second (S).

CH:

Affected channel.

EVENT:

Event types:

L = “LOSS”

Video signal loss

M = “MOTION”

Motion detection

List Clear:

Clears the event list. Press [ENTER].

9. Maintenance and cleaning


9.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.


You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore


	<p>Please note: The product is maintenance free for you. Inside the product are no parts that can be checked or repaired, so do not ever open it.</p>
---	--

9.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

	<p>Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device</p>
---	---

10. Disposal

	<p>Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.</p>
---	---

11. Technical data

Model number	TVAC21000
Video inputs	4 cameras
Picture refresh rate	NTSC: 60 fields/second; PAL: 50 fields/second
Video format	NTSC or PAL
VIDEO IN	4 BNC sockets: terminated with 75Ω
VIDEO OUT	2 BNC sockets:
VCR IN	1 BNC socket: terminated with 75Ω
Quad Out	Video out only, 1 Vpp/75Ω termination
Monitor Out	Full-screen or Quad output: 1 Vpp/75Ω termination
Resolution H×V	NTSC: 720×480/PAL: 720×576 pixels (CCIR-601 Standard)
Synchronization	Internal
Zoom function	2×2 Zoom
Timer	Built-in real-time clock
Camera names	Up to 8 characters per channel
Auto-sequencing dwell time	Settings: 1-99 seconds (1 seconds for the first system initialization)
Freeze duration	Settings: 1-99 seconds (1 seconds for the first system initialization)
Alarm tone duration	Settings: 1-99 seconds (1 seconds for the first system initialization)
Alarm relay output	Normally open / normally closed Settings: 1–99 seconds
Voltage supply	DC 12V±10%/500mA in normal user! (1.0A max. at switch-on!)
Power consumption	6.0 Watt. (Max.)
Dimensions	218 mm × 44 mm × 204 mm (W×H×D)
Ambient operating temperature	-10 to +50°C (14 to 122°F)
Relative humidity	Less than 85%

Important:

The maximum deviation for the relay out time and the alarm tone duration is one second. Use only a 12VDC±5% / 1A power transformer for the Quad.

TVAC21000



Manuel utilisateur

Version 05/2011



Original du manuel en français. Conserver pour suivant usage!

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

Ce produit remplit les réquisitions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité en a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Afin de maintenir cet état et d'assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande!

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité!

Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.

En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste!






Non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l'adresse mentionnée au verso du manuel.



ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit d'effectuer à tout moment sans annonce préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.

ABUS Security-Center n'est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l'équipement, la performance et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée pour le contenu de ce document.

Explication des symboles

	Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.
	Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.
	Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.

Conseils de sécurité importants

	La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !
	ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité. La garantie ne couvre pas de tels cas.

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

Conseils de sécurité

1. Alimentation secteur
100 - 240 V, courant alternatif 50 – 60 Hz
N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité. Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.
2. Surcharge
Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.
3. Liquides
Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.
4. Nettoyage
Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.
5. Accessoires
Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.
6. Emplacement
 - N'installer l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière.
 - Ne pas installer l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
 - N'installer l'appareil que dans des endroits où la température se situe entre -10° et 50°C.


Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
 - Ne pas modifier ou transformer arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
 - Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
 - Eloigner le plus possible les appareils de chauffage du cordon d'alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.


2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
 - N'ouvrez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
 - Ne pas introduire d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
 - Utiliser une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

	Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant.
	Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes. Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Déballage

Lorsque vous sortez le dispositif de l'emballage, traitez-le avec grand soin.

	En cas d'un dommage éventuel de l'emballage original, testez d'abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l'emballage et informez-vous auprès du service de livraison.
---	---

Contenu

1. Usage approprié	43
2. Livraison.....	43
3. Caractéristiques et fonctions.....	43
4. Description des branchements.....	44
5. Description des touches.....	45
6. Schéma du système.....	46
7. Description de fonction	46
7.1 Mise en marche.....	46
7.2 Affichage en direct.....	46
7.3 Mode zoom.....	47
7.4 Mode séquentiel.....	47
7.5 Affichage de l'enregistreur	47
8. Options système.....	49
8.1 Réglage de la date et de l'heure	49
8.2 Réglages de l'écran.....	50
8.3 Réglage du temps de séquence	51
8.4 Réglages des canaux.....	51
8.5 Détecteur de mouvement.....	52
8.6 Réglages des événements.....	53
8.7 Enregistrements des événements.....	54
9. Entretien et nettoyage.....	55
9.1 Entretien	55
9.2 Nettoyage	55
10. Recyclage.....	55
11. Fiche technique	56

1. Usage approprié

Grâce à un diviseur en quadrants, vous pouvez représenter simultanément les images de quatre caméras sur un moniteur.

Vous pouvez raccorder jusqu'à quatre caméras au diviseur en quadrants via les entrées vidéo. Vous disposez de deux sorties vidéo, l'affichage de la sortie « MONITOR OUT » peut être configurée librement, le signal vidéo de la sortie « QUAD OUT » est restitué dans l'affichage quadruple. La sortie relais vous permet d'activer des appareils externes (par exemple l'éclairage extérieur).

Sur le diviseur en quadrants, vous avez quatre possibilités de représentation de l'image : plein écran, séquence (les images de toutes les caméras raccordées se succèdent), image dans l'image ou Quad. Quad vous permet de voir les quatre images simultanément et en temps réel (25 images/seconde).

Vous pouvez effectuer les réglages du diviseur en quadrants grâce à un affichage OSD convivial et pratique. Vous pouvez ainsi commander et programmer, entre autres, les fonctions suivantes : le mode zoom de la vue Enregistreur, l'horloge temps réel, le capteur de mouvement pour chaque canal, la fonction d'arrêt sur image et l'émetteur de signal intégré. La mémoire d'événements enregistre jusqu'à 60 cas d'alarme.

Une description détaillée des fonctions se trouve dans le chapitre „3. Caractéristiques et fonctions“.

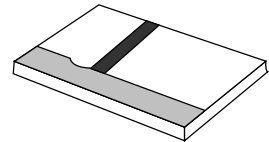
2. Livraison



Diviseur en quadrants couleur



Blocs d'alimentation

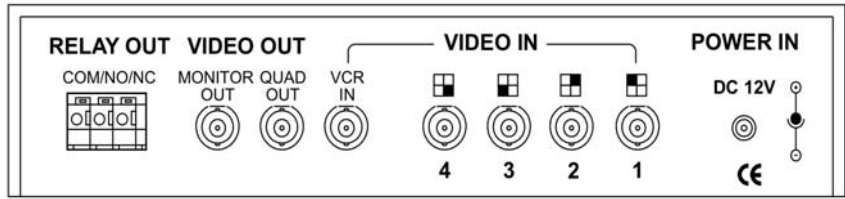


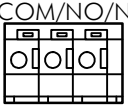



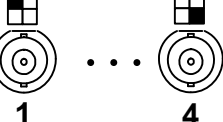
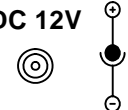
Instructions d'installation

3. Caractéristiques et fonctions

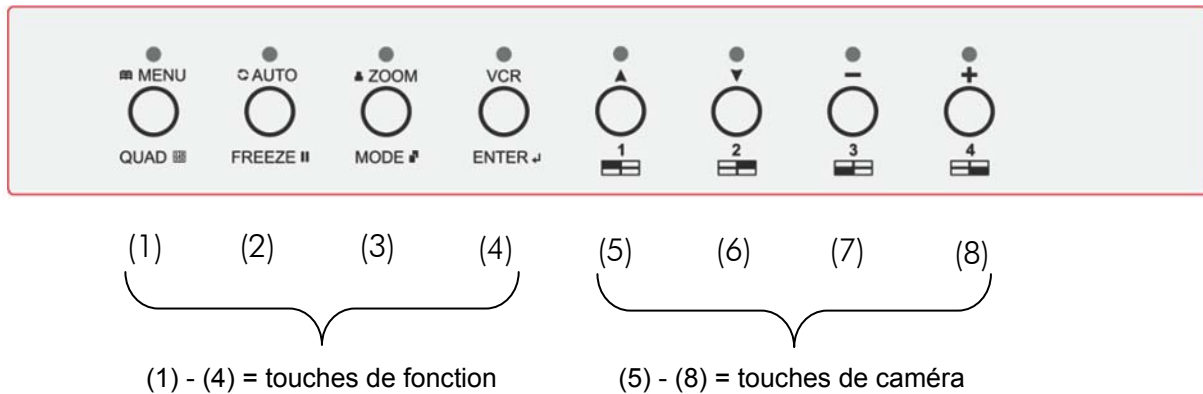
- Diviseur en quadrants 4 canaux permettant la représentation de jusqu'à quatre caméras sur un moniteur
- Affichage temps réel (50 trames par seconde)
- Détecteur de mouvement intégré pour chaque caméra avec possibilité de sélection de la sensibilité
- Sortie d'alarme pour l'enregistrement d'alarme
- 2 sorties vidéo pour image en direct et enregistreur
- Mémoire de stockage de 60 événements, menu affiché à l'écran en anglais
- Divers modes d'affichage (quart d'écran, image dans l'image, cascade, fonction de commutation, trame, lecture)
- Zoom 2 x 2 pour la lecture, mémoire d'images numérique permettant un arrêt sur image
- Résolution : 720 x 576 pixels; NTSC: 720 x 480 Pixel
- Convient pour caméras couleur et noir et blanc ainsi que pour PAL et NTSC
- Mémoire non volatile permettant de protéger tous les paramètres définis en cas de panne de courant
- Réglage séparé de la luminosité, du contraste et de la teinte
- Emetteur de signaux intégré
- Faible consommation

4. Description des branchements



Connecteur	Description de fonction	
	Sortie d'alarme	Sortie commutable (NO : normalement ouvert N.C. : normalement fermé). Cette sortie permet la commande de périphériques externes en cas d'alarme.
	Sortie vidéo MONITOR	Cette sortie permet la communication du signal vidéo à un moniteur.
	Sortie vidéo QUAD	Cette sortie communique le signal à un magnétoscope/enregistreur numérique.
	Entrée vidéo VCR	Cette entrée permet la réception de signaux vidéo provenant du magnétoscope/de l'enregistreur numérique.
	Entrée vidéo de caméra 1 à 4	Entrée des signaux vidéo des caméras 1 à 4.
	Alimentation en tension c.c.	Prise d'alimentation 12 V c.c. / 500 mA

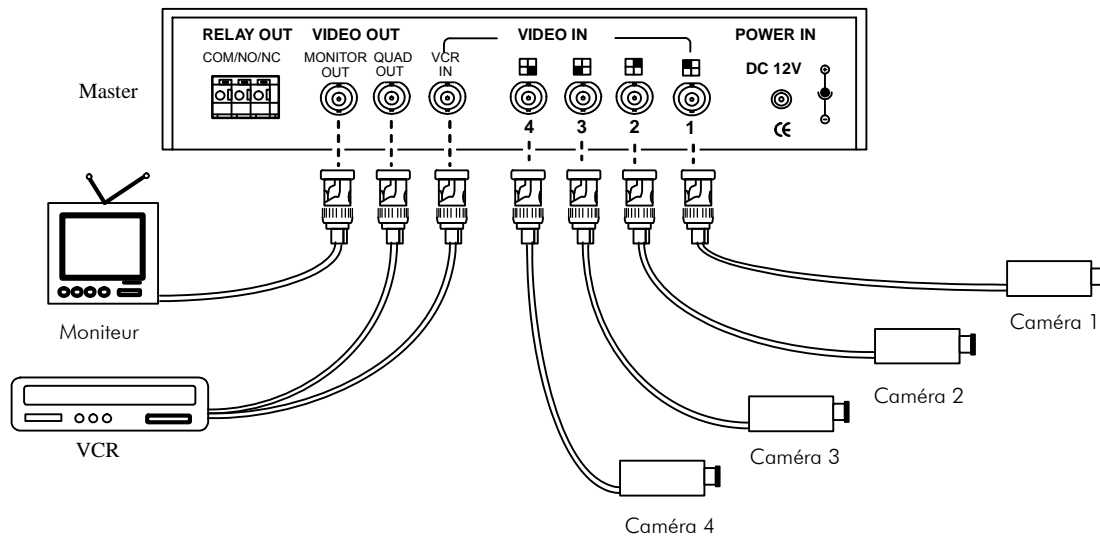
5. Description des touches



Certaines touches ont plusieurs fonctions. De plus, chaque touche dispose d'un témoin lumineux.

(1)		Un appui prolongé sur cette touche permet de passer en mode de programmation. Une pression prolongée de la touche permet de quitter le menu de programmation. Pressez brièvement cette touche dans l'affichage en direct pour activer l'affichage en mode Quart d'écran.
(2)		Une pression prolongée de cette touche permet d'activer le mode séquentiel automatique. Vous avez la possibilité de définir vous-même la vitesse dans le menu. Appuyez sur cette touche pour obtenir un arrêt sur image de l'image affichée. Pour quitter l'arrêt sur image, appuyez de nouveau sur la touche.
(3)		Cette touche vous permet de passer en mode zoom, appuyez de nouveau sur la touche pour le quitter. Une pression prolongée sur la touche permet de passer en mode PIP/POP. Pour quitter ce mode, appuyez soit sur la touche QUAD, soit sur l'une des 4 touches des caméras (1-4).
(4)		En mode de programmation, cette touche vous permet de confirmer la valeur sélectionnée. Une pression prolongée sur cette touche vous permet de passer au mode VCR. La visualisation de l'image en cours à partir d'un magnétoscope ou d'un enregistreur numérique raccordé est maintenant possible.
(5)		Commutation en mode plein écran de la caméra 1. En mode de programmation, cette touche permet de déplacer un champ vers le haut. Si vous appuyez sur cette touche en mode VCR, l'image affichée dans le premier quadrant est représentée en plein écran. En appuyant sur la touche [ZOOM], vous repassez en affichage plein écran de l'enregistreur.
(6)		Commutation en mode plein écran de la caméra 2. En mode de programmation, cette touche permet de déplacer un champ vers le bas. Si vous appuyez sur cette touche en mode VCR, l'image affichée dans le deuxième quadrant est représentée en plein écran. En appuyant sur la touche [ZOOM], vous repassez en affichage plein écran de l'enregistreur.
(7)		Commutation en mode plein écran de la caméra 3. En mode de programmation, cette touche permet de faire diminuer la valeur de l'option de menu sélectionnée. Si vous appuyez sur cette touche en mode VCR, l'image affichée dans le troisième quadrant est représentée en plein écran. En appuyant sur la touche [ZOOM], vous repassez en affichage plein écran de l'enregistreur.
(8)		Commutation en mode plein écran de la caméra 4. En mode de programmation, cette touche permet de faire augmenter la valeur de l'option de menu sélectionnée. Si vous appuyez sur cette touche en mode VCR, l'image affichée dans le quatrième quadrant est représentée en plein écran. En appuyant sur la touche [ZOOM], vous repassez en affichage plein écran de l'enregistreur.

6. Schéma du système



7. Description de fonction

7.1 Mise en marche

A chaque démarrage, l'appareil procède à une phase de chauffage et un autotest. Il vérifie en premier lieu si des caméras ont été raccordées aux entrées. Si ce n'est pas le cas, « LOSS » apparaît dans le quadrant concerné. Si la connexion des caméras au diviseur en quadrants devait être interrompue, « LOSS » apparaît dans le quadrant concerné.

7.2 Affichage en direct

Affichage plein écran :

Appuyez sur l'une des touches de canal 1 à 4 pour afficher le canal souhaité en plein écran.

Affichage image quad :

Une pression sur la touche [QUAD] affiche les quatre canaux en mode Quart d'écran.

Fonction arrêt sur image :

A présent, la sélection des touches de canaux 1 à 4 et une pression sur la touche [FREEZE] permettent de visualiser une image figée du canal correspondant.

PIP (Picture In Picture) / POP (Picture On Picture) :

Appuyez sur [MODE] pour activer la fonction PIP/POP.

Une pression répétée vous permet de sélectionner le mode de représentation correspondant

- Une pression sur la touche [MODE] : PIP à 3 images (1 grande image, 2 petites)
- Deux pressions sur la touche [MODE] : PIP à 2 images (1 grande image, 1 petite)
- Trois pressions sur la touche [MODE] : POP à 2 images (1 image à gauche, 1 à droite)

En appuyant sur la touche [ENTER], vous pouvez modifier la disposition des différentes images avec [-] et [+] (droite et gauche), ou avec [↑] et [↓] (haut et bas). Lorsque vous avez attribué les positions, appuyez de nouveau sur [MODE], pour confirmer les saisies.
 Pour quitter le mode PIP/POP, appuyez soit sur la touche [QUAD], soit sur l'une des touches des caméras (1–4).


7.3 Mode zoom

Une pression prolongée de la touche [ZOOM] permet de faire apparaître sur l'écran une zone encadrée dans un carré. Avec [ENTER], vous pouvez zoomer dans cette zone. Les touches de canal ([↑], [↓] et « + », « - ») permettent de la commander. Une nouvelle pression sur la touche permet de repasser à la vue précédente, avec la zone encadrée.

Une pression prolongée de la touche [ZOOM] permet de quitter le mode zoom.

7.4 Mode séquentiel

Maintenez la touche [AUTO] enfoncée pour activer le mode séquentiel. L'appareil commute automatiquement sur la caméra correspondante ou en mode QUAD. Le temps de commutation de la séquence peut être réglé dans le menu de programmation au niveau de AUTOSEQ SETUP (s. 15).

	Le mode séquentiel ne fonctionne que lorsqu'une caméra au moins a été raccordée. Le temps de séquence doit être d'au moins 1 seconde !
---	--

Pour quitter le mode séquentiel, appuyez sur une des touches de canal ou sur la touche QUAD. La touche enfoncée est ensuite exécutée.

(p. ex. : pour quitter le mode, la touche de canal « 1 » a été enfoncée. Le mode séquentiel est interrompu, l'image de la caméra 1 s'affiche à l'écran).

7.5 Affichage de l'enregistreur

Raccordez la sortie du moniteur de l'enregistreur à l'entrée « VCR-IN » du QUAD. Appuyez de manière prolongée sur la touche [VCR] pour passer à l'affichage de l'enregistreur. Sur le moniteur, « VCR » s'affiche en haut à droite.

Le réglage de l'écran de l'enregistreur s'affiche alors, p. ex. la vue en 16 parties d'un enregistreur 16 canaux (fig. 1).

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Fig. 1

La vue de l'écran est répartie en une vue quadruple. Si vous appuyez maintenant sur une des touches de canal, la zone correspondante de l'image est affichée en plein écran (fig. 2). Veuillez tenir compte du fait que la qualité de l'image diminue alors. Une pression prolongée sur la touche [ZOOM] permet de revenir à la vue en 4 parties.

1	2
5	6

Fig. 2 : Mode plein écran du premier quadrant d'un enregistreur 16 canaux en cas de pression sur la touche de canal 1



Tant que vous vous trouvez dans l'affichage de l'enregistreur, une perte éventuelle du signal vidéo des signaux 1 à 4 n'est pas signalée.

Arrêt sur image de quart d'écran

Appuyez sur la touche [FREEZE] dans la vue de l'enregistreur. Le système fige à présent l'image de tous les quarts d'écran restitués. « FREEZE » apparaît à l'écran.
Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche [FREEZE].

Plein écran de caméra 1-4

Dans la vue de l'enregistreur, une pression des touches [1-4] permet de passer en mode plein écran pour les quadrants sélectionnés. La touche [QUAD] permet de quitter cet affichage.

Arrêt sur écran de caméra 1-4

En affichage de l'enregistreur, appuyez sur les touches de canal [1-4]. Lorsque vous vous trouvez dans l'affichage d'un quadrant et actionnez la touche de canal [FREEZE], vous obtenez un arrêt sur image du quadrant sélectionné. « FREEZE » apparaît à l'écran. Les touches de canal 1 à 4 vous permettent de passer entre les différents quadrants.

Une pression prolongée sur la touche [VCR] permet à tout moment de quitter l'affichage de l'enregistreur et de repasser de nouveau en mode normal.

Messages d'erreur et tonalité d'alarme en mode de lecture :

- Ecran bleu et inscription « LOSS » : aucun magnétoscope ou enregistreur numérique n'a été raccordé.
- Ecran bleu et inscription « LOSS » : le magnétoscope ou l'enregistreur numérique ont été déconnectés en mode de lecture.



Si vous quittez l'affichage de l'enregistreur alors que le détecteur de mouvement est actif, celui-ci déclenche une alarme, car la séquence restituée et l'image en direct sont comparées. Désactivez donc le détecteur de mouvement avant de passer en affichage de l'enregistreur.

8. Options système

MAIN MENU	VER 1.20
SYSTEM SETUP DISPLAY SETUP AUTOSEQ SETUP CHANNEL SETUP MOTION SETUP EVENT SETUP EVENT REPORT	
↑↓ + - SELECT	ENTER EXIT

Fig. 3 : Menu principal

Appuyez de manière prolongée sur la touche [MENU] pour passer au menu de programmation. Une pression de la touche [↑] ou [↓] permet de passer entre les points de menu au champ du haut ou du bas. [+] et [-] permettent de faire augmenter ou diminuer des valeurs. Une pression prolongée sur la touche [MENU] permet de quitter les différents sous-programmes.

Vous pouvez choisir entre plusieurs sous-points de menu :

SYSTEM SETUP	Sélection de la date, de l'heure et du format vidéo. Rétablissement de la configuration d'origine.
DISPLAY SETUP	Réglages concernant l'affichage à l'écran.
AUTOSEQ SETUP	Réglage du temps d'arrêt pour la vue séquentielle.
CHANNEL SETUP	Réglages de l'image de la caméra et du nom de la caméra.
MOTION SETUP	Réglages de la détection de mouvement.
EVENT SETUP	Désactivation et activation du message d'alarme et de la détection de mouvement.
EVENT REPORT	Liste des événements.

8.1 Réglage de la date et de l'heure

SYSTEM SETUP	VER 1.20
DATE:	Y - M - D 11 - 01 - 04
TIME:	H : M : S 09 : 04 : 55
VIDEO FORMAT:	P
COLOR BAR:	OFF
KEYLOCK:	OFF
TIME POSITION:	UL
DEFAULT:	ENTER
↑↓ Select	+ - Adjust EXIT

Fig. 4 : Réglages du système

DATE

Cette option permet de régler le format de la date dans la représentation en direct (année : Y, mois : M ; jour : D).

TIME

Vous pouvez régler ici l'heure et le format de l'heure (Heure : H, minute : M, seconde : S).

VIDEO FORMAT

Commutation entre PAL et NTSC (« P » et « N »).

COLOR BAR

Cette option permet le calibrage de l'écran.

KEYLOCK

Activation et désactivation du verrouillage des touches. Seule la touche [MENU] peut encore être actionnée dans l'affichage en direct. Appuyez de nouveau sur la touche [MENU] et sélectionnez de nouveau dans ce menu la fonction OFF à la rubrique KEYLOCK afin de désactiver le verrouillage des touches.

TIME POSITION

Cette option indique la position d'affichage de la date et de l'heure à l'écran. [+] et [-] permettent de modifier la position (voir fig. 2).

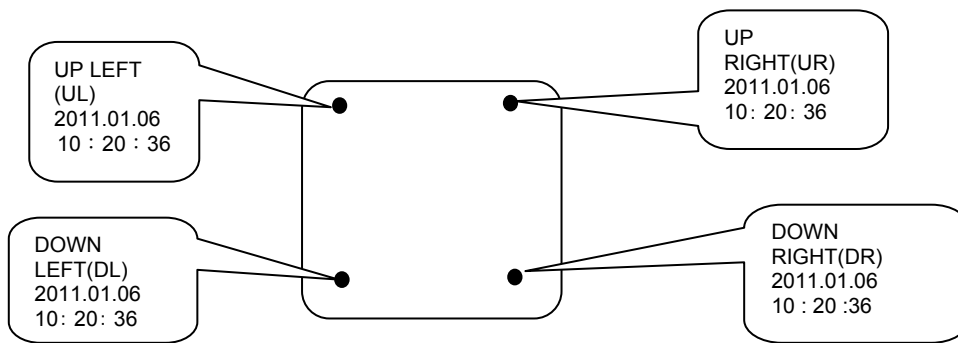


Fig. 5 : Position d'affichage de la date et de l'heure

DEFAULT

Cette option permet de rétablir la configuration d'origine.

8.2 Réglages de l'écran

DISPLAY SETUP	VER 1.20
OSD DISPLAY	
■ TITLE	■ DATE / TIME
SCREEN POSITION	X: 0
	Y: -1
BORDER COLOR	
○ BLACK	
○ GREY 1	
○ GREY 2	
● WHITE	
○ OFF	
↑↓ Select	+ - Adjust
	EXIT

Fig. 6 : Réglages de l'écran

OSD Display

Vous pouvez ici activer ou désactiver l'affichage du nom de la caméra et l'heure de l'affichage en direct.

Screen Position

En augmentant ou diminuant les valeurs X (horizontales) et Y (verticales), vous pouvez décaler l'image d'affichage sur l'écran (X : -4 à 3 ; Y : -10 à 10).

Border Color

Vous pouvez modifier ici la couleur de la ligne de délimitation sur l'écran.
 Vous pouvez choisir entre plusieurs couleurs : noir (BLACK), gris1 (GREY1), gris2 (GREY2), blanc (WHITE) et désactivé (OFF).

8.3 Réglage du temps de séquence

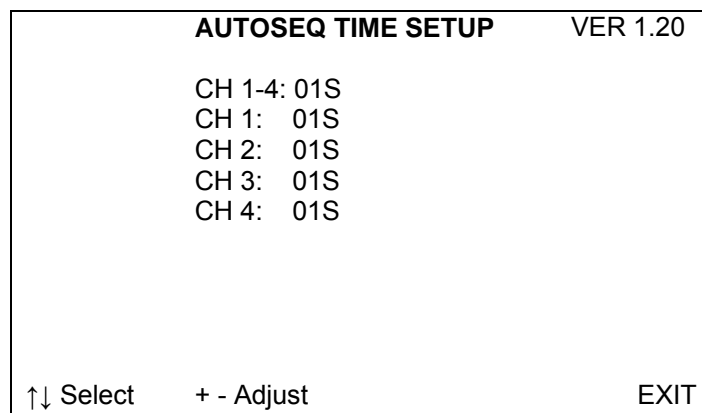


Fig. 7 : Réglage du temps de séquence

Vous pouvez définir ici le temps d'arrêt des différents canaux (« OFF »-99).

	Lors de l'interruption de la connexion à une caméra, le canal concerné est ignoré automatiquement au niveau de la visualisation séquentielle.
--	---

8.4 Réglages des canaux

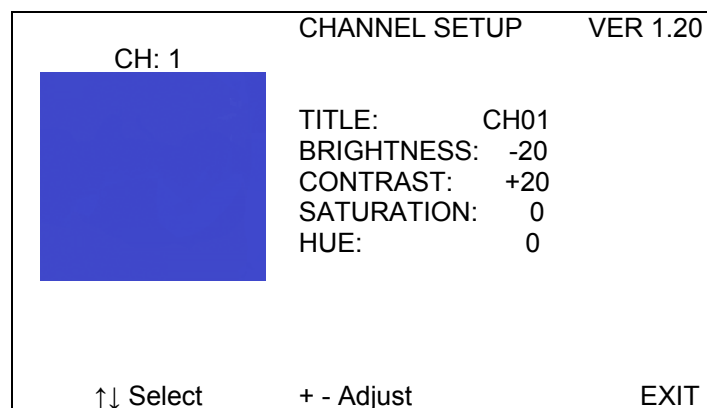


Fig. 8 : Réglages des canaux

CH: 1

Vous pouvez sélectionner ici le canal souhaité pour procéder aux réglages suivants.

TITLE

Les touches [+] et [-] permettent de définir les noms des caméras. Les 36 caractères suivants peuvent être utilisés :

↔0↔1↔2↔3↔4↔5↔6↔7↔8↔9↔A↔B↔C↔D↔E↔F↔G↔H↔I↔J↔K↔L↔M↔N↔O↔P↔Q
↔R↔S↔T↔U↔V↔W↔X↔Y↔Z↔

BRIGHTNESS

Cette option de menu permet de régler les valeurs de luminosité des caméras 1 à 4 (CH1–CH4). Vous pouvez sélectionner des valeurs entre -100 (« MIN ») et 100 (« MAX »).

CONTRAST

Cette option de menu permet de régler les valeurs de contraste des caméras 1 à 4 (CH1–CH4). Vous pouvez sélectionner des valeurs entre -100 (« MIN ») et 100 (« MAX »).

SATURATION

Cette option de menu permet de régler la saturation des caméras 1 à 4 (CH1–CH4). Vous pouvez sélectionner des valeurs entre -100 (« MIN ») et 100 (« MAX »).

HUE

Cette option de menu permet de régler les valeurs de teintes des caméras 1 à 4 (CH1–CH4). Vous pouvez sélectionner des valeurs entre -100 (« MIN ») et 100 (« MAX »).

8.5 Détecteur de mouvement

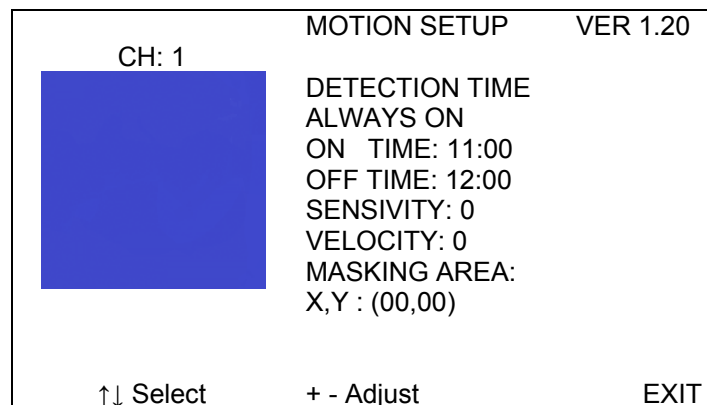


Fig. 9 : Détecteur de mouvement

CH: 1

Vous pouvez sélectionner ici le canal souhaité pour procéder aux réglages suivants.

DETECTION TIME

Vous pouvez ici sélectionner l'intervalle de temps pendant lequel la détection de mouvement doit être activée ou désactivée.

Si vous avez sélectionné ALWAYS ON, la détection de mouvement est activée en permanence. Il n'est pas possible de procéder à des réglages pour l'horaire de début et l'horaire de fin.

Si vous avez sélectionné ON / OFF Time, vous pouvez régler l'horaire de début de la détection de mouvement dans ,ON TIME' et l'horaire de fin dans OFF TIME. La détection de mouvement est activée uniquement pendant cet intervalle de temps.

Si vous avez sélectionné ALWAYS OFF, la fonction de détection de mouvement est désactivée.

SENSIVITY

Vous pouvez régler ici la sensibilité de la détection de mouvement, dans une plage de -7 (MIN) à 7 (MAX). Plus la sensibilité est faible, plus il faut de mouvement pour qu'une alarme soit déclenchée.

VELOCITY

Vous pouvez régler ici la valeur de vitesse à partir de laquelle une modification de l'image doit être détectée comme mouvement. Plage de sélection de -7 (MIN) à 7 (MAX).

Plus la vitesse choisie est faible, plus un objet doit se déplacer rapidement pour qu'une alarme soit déclenchée.

MASKING AREA

Cette option permet de déterminer la partie de l'image de caméra dans laquelle une détection de mouvement doit avoir lieu. 192 champs (16 colonnes x 12 lignes) peuvent être sélectionnés au total.

Procédez comme suit lors de la sélection de la zone de détection :

- A l'aide des touches [↑] et [↓], sélectionnez l'option MASKING AREA du menu.
- Pressez les touches [↑] et [↓] pour déplacer le curseur (carré rouge) à l'écran vers le haut ou vers le bas et les touches [-] et [+] pour le déplacer vers la gauche ou la droite.
- La touche [ENTER] permet de sélectionner (champ rouge) ou de désélectionner (champ clair) le champ en vue de la détection de mouvement.
- Quittez la ,Masking Area' en actionnant les touches [↑] et [↓] au-dessus du bord de l'écran de la miniature de la caméra.

8.6 Réglages des événements

Event Setup					Ver 1.20			
Buzzer / Report Control								
CH NO	1	2	3	4	5	6	7	8
LOSS	■	■	■	■				
MOTION	□	□	□	□				
BUZZER HOLD TIME:					05 S			
REPORT HOLD TIME:					10 S			
MD FREEZE TIME					OFF			
↑↓↔ SELECT				ON			EXIT	

Fig.10 : Réglages des événements

Ce point vous permet d'activer ou désactiver le détecteur de mouvement et l'alarme pour une perte d'image pour les caméras 1 à 4 en appuyant sur la touche [ENTER] dans la case correspondante.

BUZZER HOLD TIME

Cette option de menu permet de définir la durée de la tonalité d'alarme (plage : 0 à 99 secondes). Si vous sélectionnez la valeur 0 (« OFF »), la fonction de tonalité d'alarme est désactivée.

REPORT HOLD TIME

Cette touche vous permet de définir le temps après alarme d'un événement. Si une autre alarme est déclenchée pendant cette période, celle-ci n'est pas listée dans la liste des événements.

MD FREEZE TIME

Vous pouvez ici régler le temps d'affichage de l'image de la caméra déclencheuse en arrêt sur image (0 à 99 secondes). En cas de réglage sur 0 (« OFF »), la fonction d'arrêt sur image est désactivée.

8.7 Enregistrements des événements

Event Report				Ver 1.20
1 / 6 PAGE				
NO	Y : M : D	H : M : S	CH	EVENT
01	11 - 01 - 04	08 : 22 :17	04	L
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

LIST CLEAR ENTER

↑↓ SELECT
↔ SELECT PAGE
EXIT

Fig. 11 : Enregistrements des événements

Dans cette liste, vous pouvez consulter le moment des différents événements d'alarme (il est possible de consulter jusqu'à 60 événements d'alarme).

Si la liste est au n° 01, l'événement le plus ancien a le numéro le plus élevé. Si la liste est déjà pleine et qu'une nouvelle alarme est déclenchée, l'événement le plus ancien est écrasé

NO :

Liste des alarmes (01– 60).

Y : M : D :

Date de l'événement
année (Y), mois (M), jour (D).

H : M : S :

Heure de l'événement
heure (H), minute (M), seconde (S).

CH :

Canal déclencheur.

EVENT :

Types d'événement :

- L = « LOSS » Perte de signal vidéo
- M = « MOTION » Détection de mouvement

List Clear :

Cette touche vous permet de supprimer la liste des événements. Pour ce faire, appuyez sur la touche [ENTER].

9. Entretien et nettoyage

9.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et veillez qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur. Enlevez les batteries.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- Le dispositif montre un dommage visible,
- Le dispositif ne fonctionne plus.



Attention:

Le produit ne demande pas d'entretien. A l'intérieur du produit il n'y a pas de pièces qui peuvent être vérifiées ou réparées, donc ne l'ouvrez jamais.

9.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si le dispositif est très sal, vous pouvez mouiller le tissu avec de l'eau tiède.



Veillez qu'aucun liquide arrive dans l'intérieur du dispositif, autrement le dispositif sera endommagé. N'employez pas de produits de nettoyage chimiques, autrement la surface du boîtier peut être affectée.

10. Recyclage



Des dispositifs avec cette image ne peuvent pas être mis dans un sac d'ordures ménagères. L'élimination de ce produit à la fin de la durée de vie se fait selon les réglementations en vigueur.

11. Fiche technique

Numéro du type	TVAC21000
Entrées vidéo	4 caméras
Fréquence d'images	NTSC : 60 trames par secondes. PAL : 50 trames par seconde
Format vidéo	NTSC ou PAL
VIDEO IN (entrée vidéo)	4 BNC femelles: avec résistance de terminaison de 75 Ω
VIDEO OUT (sortie vidéo)	2 BNC femelles
VCR IN	1 BNC femelle : avec résistance de terminaison de 75 Ω
Quad Out	Uniquement sortie vidéo 1 Vc-c / résistance de terminaison de 75 Ω
Monitor Out	Sortie plein écran ou quart d'écran 1 Vc-c / résistance de terminaison de 75 Ω
Résolution HxV	NTSC : 720x480 / PAL : 720x576 pixels. (norme CCIR-601)
Synchronisation	Interne
Fonction de zoom	Zoom 2x2.
Horloge	Horloge temps réel intégrée
Désignation de caméras	8 caractères maxi. par canal
Temps de séjour de séquence auto.	Réglages : 1 à 99 secondes (3 secondes pour la première initialisation système)
Durée d'arrêt sur écran	Réglages : 1 à 99 secondes (3 secondes pour la première initialisation système)
Durée de tonalité d'alarme	Réglages : 1 à 99 secondes (3 secondes pour la première initialisation système)
Sortie de relais d'alarme	Normally Open / Normal Closed; Réglages : 1 à 99 secondes
Alimentation	12 V c.c. ± 10 % / 500 mA lors d'une utilisation normale ! (1,0 A maxi. à la mise sous tension !)
Consommation	6,0 watts (maxi.)
Dimensions	218 mm x 44 mm x 204 mm (l x h x p)
Température de fonctionnement	-10 à +50°C (14 à 122°F)
Humidité relative	Inférieure à 85 %

Attention :

L'écart maximal de durée de sortie à relais et de durée de tonalité d'alarme est d'une seconde. Veuillez n'utiliser qu'un bloc d'alimentation 12 Vc.c. ± 5 % / 1A avec ce diviseur en quadrants.

TVAC21000



Gebbruikershandleiding

Versie 05/2011



De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!

Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) beschikbaar.

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

**Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren.
Alle rechten voorbehouden**

Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.






Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.



ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.

ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Uitleg van de symbolen

	Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.
	Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.
	Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.

Belangrijke veiligheidswaarschuwing

	In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!
	ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.

Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning
100 – 240V AC, 50 – 60 Hz
Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.
2. Overbelasting
Voorkom overbelasting van een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.
3. Vloeistoffen
Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.
4. Reiniging
Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.
5. Accessoires
Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.
6. Opstelling
 - Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving.
 - Plaats dit apparaat niet in de directe omgeving van een radiator of een andere warmtebron.
 - Plaats het apparaat uitsluitend in omgevingen met een temperatuur van $-10^{\circ} \sim 50^{\circ}\text{C}$.



Waarschuwingen

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

1. Neem deze aanwijzingen in acht om beschadigingen aan de stekker of de kabel te vermijden:
 - Breng geen wijzigingen aan in de stekker of de kabel.
 - Verbreek de verbinding met het lichtnet door de stekker vast te houden. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
 - Houd verwarmingsbronnen zo ver mogelijk uit de buurt van de netkabel om smelten van de vinylmantel te voorkomen.


2. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
 - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
 - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
 - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.

3. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.

	Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen.
	Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen. Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen.

Uitpakken

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

	Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte.
---	---

Inhoudsopgave

1. Gebruik volgens voorschrift	62
2. Leveringsomvang.....	62
3. Kenmerken en functies.....	62
4. Beschrijving van de aansluitingen	63
5. Omschrijving toetsen.....	64
7. Functiebeschrijving	65
7.1 Inschakelen	65
7.2 Liveweergave	65
7.3 Zoommodus	66
7.4 Sequentiële modus.....	66
7.5 Recorderweergave	66
8. Systeemopties	68
8.1 Datum- en tijdsinstelling	68
8.2 Beeldscherminstellingen	69
8.3 Instelling van de sequentietijd	70
8.4 Kanaalinstellingen	70
8.5 Bewegingssensor	71
8.6 Gebeurtenisinstellingen.....	72
8.7 Gebeurtenisopnames.....	73
9. Onderhoud en reiniging.....	74
9.1 Onderhoud	74
9.2 Reiniging	74
10. Verwijderen	74
11. Technische gegevens	75

1. Gebruik volgens voorschrift

Met een quad kunt u de beelden van vier camera's tegelijk op een monitor weergeven.

Via de video-ingangen sluit u tot vier camera's aan de quad aan. Er staan twee video-uitgangen ter beschikking, het aanzicht van de uitgang „MONITOR OUT” is vrij configureerbaar, aan de uitgang „QUAD OUT” wordt het videosignaal in viervoudig aanzicht weergegeven. Via de relaisuitgang activeert u externe apparaten (bijvoorbeeld de buitenverlichting).

Bij de quad hebt u vier mogelijkheden om het beeld weer te geven: volledig beeld, sequentie (de beelden van alle aangesloten camera's wisselen elkaar af), beeld in beeld of quad. Bij de quad bekijkt u de vier beelden tegelijk en in real-time (25 beelden/seconde).

De instellingen aan de quad regelt u comfortabel via een gebruiksvriendelijk onscreenisplay. Hier stuurt en programmeert u onder andere de volgende functies: de zoommodus van het recorderaanzicht, de realtimeklok, de bewegingssensor voor elk kanaal, de freeze functie en de ingebouwde signaalgever. Tot 60 alarmsituaties worden in een gebeurtenisgeheugen opgeslagen.

Een gedetailleerde omschrijving van alle functies vindt u in hoofdstuk 3 “kenmerken en functies”.

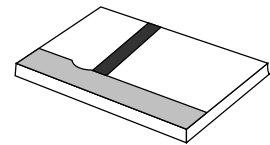
2. Leveringsomvang



QUAD



Netadapter

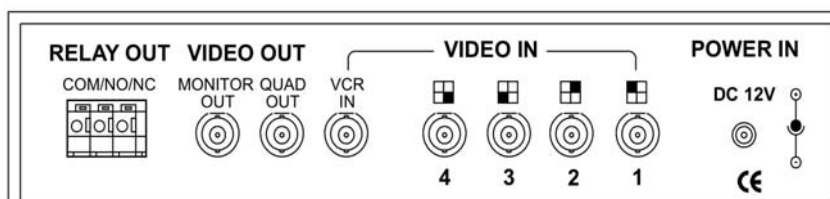


Installatie handleiding

3. Kenmerken en functies

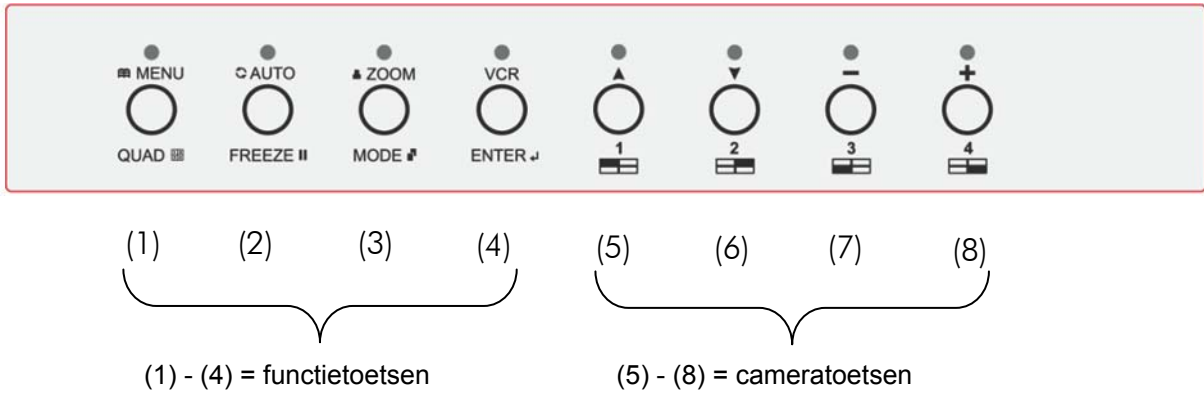
- 4-kanaals quad voor de weergave van max. vier camera's op een monitor
- Real-time weergave (50 halfbeelden/ seconde)
- Geïntegreerde bewegingssensor voor elke camera met gevoeligheid naar keuze
- Alarmuitgang voor alarmregistratie
- 2 video-uitgangen voor live-beeld en recorder
- 60-voudig gebeurtenisgeheugen, Engels onscreenmenu
- Verschillende weergavemodi (quad-beeld, beeld-in-beeld, omschakelfunctie, stilstaand beeld, weergavemodus)
- 2 x 2-voudige zoom voor afspelen, digitaal beeldgeheugen om beeld te "bevriezen"
- Beeldresolutie: 720 x 576 pixels: NTSC: 720 x 480 Pixel
- Geschikt voor kleuren- en z/w-camera's alsook PAL en NTSC
- Permanent geheugen om bij stroomstoring de instellingen te behouden
- Onafhankelijke instelling van helderheid, contrast en kleur
- Ingebouwde signaalgever
- Laag stroomverbruik

4. Beschrijving van de aansluitingen



Aansluiting	Functiebeschrijving	
	Uitgang alarm	Schakeluitgang (NO: Normaly Open; NC: Normaly Closed). Hiermee is een extern apparaat aan te sturen in geval van alarm.
	Video-uitgang MONITOR	Deze uitgang leidt het videosignaal naar een monitor.
	Video-uitgang QUAD	Deze uitgang leidt het signaal naar een videorecorder of digitale recorder.
	Video-ingang VCR	Via deze ingang kunnen videosignalen van de videorecorder/ digitale recorder ontvangen worden.
	Video-ingang camera 1 t/m 4	Ingang voor de videosignalen van de camera's 1 t/m 4.
	Ingang gelijkspanning	Aansluiting voor de elektrische spanning: 12 V ±10% gelijkspanning

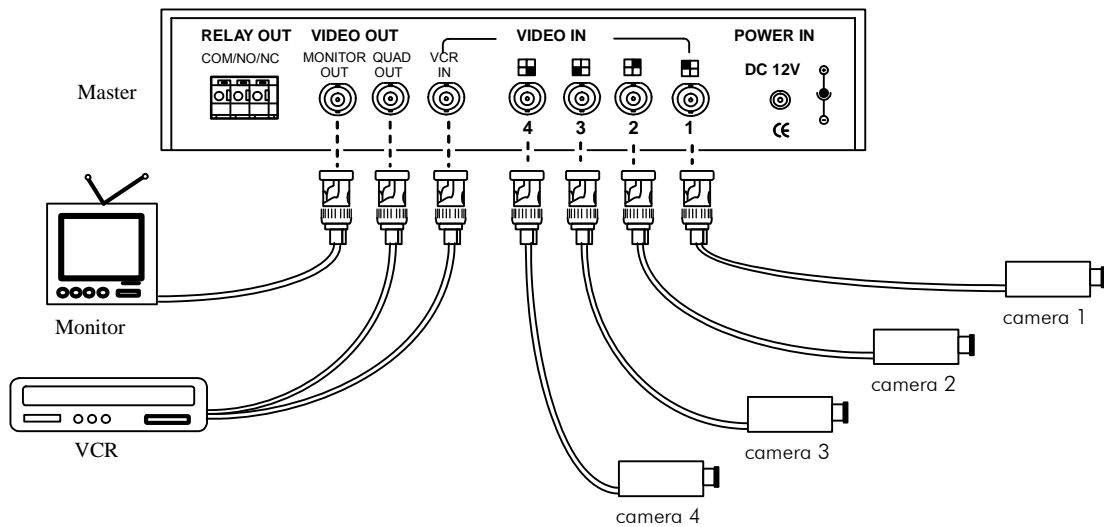
5. Omschrijving toetsen



Enkele toetsen hebben meerdere functies. Verder beschikt elke toets over een LED-indicator.

(1)		Via deze toets bereikt u na langer indrukken de programmeermodus. Om de programmeermodus te verlaten, drukt u lang op de toets. Druk kort op deze toets in de liveweergave om de quadweergave te activeren.
(2)		Druk lang op deze toets om de automatische sequentiële modus te starten. U hebt de mogelijkheid om de snelheid in het menu zelf vast te leggen. Druk kort op de toets om een stilstaand beeld van het weergegeven beeld te verkrijgen. Om het stilstaand beeld te verlaten, drukt u opnieuw op deze toets.
(3)		Met deze toets gaat u naar de zoommodus. Druk opnieuw op deze toets om de zoommodus te verlaten. Druk lang op de toets om naar de PIP/POP-modus te gaan. Om de modus te verlaten, drukt u ofwel op de QUAD-toets of op één van de 4 cameratoetsen (1 - 4).
(4)		Als u zich in de programmeermodus bevindt, kunt u met deze toets de gekozen waarde bevestigen. Bij het langer indrukken van de toets gaat u naar de VCR-modus. U kunt nu het lopende beeld van een aangesloten videorecorder of digitale recorder bekijken.
(5)		Omschakeling naar modus volledig beeld voor camera 1. Als u zich in de programmeermodus bevindt, kunt u met deze toets een veld naar boven gaan. Als u in de VCR-modus deze toets indrukt, wordt het beeld dat in het eerste kwadrant weergegeven wordt, als volledig beeld weergegeven. Door het indrukken van de [ZOOM]-toets gaat u opnieuw naar het aanzicht met volledig beeld van de record.
(6)		Omschakeling naar modus volledig beeld voor camera 2. Als u zich in de programmeermodus bevindt, kunt u met deze toets een veld naar onderen gaan. Als u in de VCR-modus deze toets indrukt, wordt het beeld dat in het tweede kwadrant weergegeven wordt, als volledig beeld weergegeven. Door het indrukken van de [ZOOM]-toets gaat u opnieuw naar het aanzicht met volledig beeld van de record.
(7)		Omschakeling naar modus volledig beeld voor camera 3. Als u zich in de programmeermodus bevindt, kunt u met deze toets de waarde van het gekozen menupunt verlagen. Als u in de VCR-modus deze toets indrukt, wordt het beeld dat in het derde kwadrant weergegeven wordt, als volledig beeld weergegeven. Door het indrukken van de [ZOOM]-toets gaat u opnieuw naar het aanzicht met volledig beeld van de record.
(8)		Omschakeling naar modus volledig beeld voor camera 4. Als u zich in de programmeermodus bevindt, kunt u met deze toets de waarde van het gekozen menupunt verhogen. Als u in de VCR-modus deze toets indrukt, wordt het beeld dat in het vierde kwadrant weergegeven wordt, als volledig beeld weergegeven. Door het indrukken van de [ZOOM]-toets gaat u opnieuw naar het aanzicht met volledig beeld van de record.

6. Systeemopbouw



7. Functiebeschrijving

7.1 Inschakelen

Bij elke start voert het toestel een opwarmingsfase en een zelftest uit. Eerst wordt gecontroleerd of camera's aan de ingangen aangesloten zijn. Als dit niet het geval is, verschijnt in het betreffende kwadrant „LOSS”. Als de camera's de verbinding met de quad verliezen, wordt in het bijbehorende kwadrant „LOSS” weergegeven.

7.2 Liveweergave

Weergave volledig beeld:

Druk op één van de kanaaltoetsen 1 - 4 om het gewenste kanaal als volledig beeld weer te geven.

Quadbeeldweergave:

Druk op de toets [QUAD] om de vier kanalen in de quadmodus weer te geven.

Functie stilstand beeld:

U kunt nu met de kanaaltoetsen 1 - 4 en door het bijkomend indrukken van de [FREEZE]-toets een stilstand beeld op het betreffende kanaal bekijken.

PIP (Picture In Picture) / POP (Picture On Picture):

Druk op [MODE] op de PIP/POP-functie te activeren.

Door het meermaals indrukken kunt u de betreffende manier van weergegeven kiezen

- Een keer indrukken van de [MODE]-toets: PIP met 3 beelden (1 groot beeld, 2 kleine beelden)
- Twee keer indrukken van de [MODE]-toets: PIP met 2 beelden (1 groot beeld, 1 klein beeld)
- Drie keer indrukken van de [MODE]-toets: POP met 2 beelden (1 beeld links, 1 beeld rechts)

Door het indrukken van de [ENTER]-toets kunt u de positie van de verschillende beelden met [-] en [+] (rechts en links), resp. met [↑] en [↓] (bovenaan en onderaan) wijzigen. Als u de posities verdeeld hebt, druk dan opnieuw op [MODE] om de invoer te bevestigen.

Om de PIP/POP-modus te verlaten, drukt u ofwel op een van de cameratoetsen (1 - 4) of op de [QUAD]-toets.

7.3 Zoommodus

Bij het langer indrukken van de [ZOOM]-toets verschijnt op het beeldscherm een vierkant omkaderd gedeelte. Met [ENTER] zoomt u in dit gedeelte in. Deze kan met de kanaaltoetsen [↑], [↓] en „+”, „-” gestuurd worden. Bij het opnieuw indrukken zoomt u opnieuw naar de vorige weergave met het omkaderde gedeelte terug.

Om de zoommodus te beëindigen, drukt u lang op de [ZOOM]-toets.

7.4 Sequentiële modus

Houd de toets [AUTO] ingedrukt om de sequentiële modus te starten. Het toestel schakelt automatisch op de betreffende camera of naar de QUAD-modus om. De omschakeltijd van de sequentie kan in het programmeermenu onder AUTOSEQ SETUP (p. 15) ingesteld worden.



De sequentiële modus functioneert pas als minstens een camera aangesloten werd. De sequentietijd moet minstens 1 seconde bedragen!

Om de sequentiële modus te verlaten, drukt u op een kanaaltoets of de QUAD-toets. De ingedrukte toets wordt dan echter uitgevoerd.

(bijv.: om te beëindigen werd de kanaaltoets „1” ingedrukt. De sequentiemodus wordt onderbroken, nu wordt het beeld van de camera 1 op het beeldscherm weergegeven).

7.5 Recorderweergave

Verbind de monitoruitgang van de recorder met de „VCR-IN”-ingang van de QUAD. Druk lang op de toets [VCR] om naar de recorderweergave te gaan. Op de monitor staat rechts boven „VCR”.

Nu wordt de beeldscherminstelling van de recorder weergegeven, bijv. de 16-voudige weergave van een 16-kanaalrecorder (afb. 1).

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Afb. 1

De beeldschermweergave is in een 4-voudige weergave ingedeeld. Als u nu een van de kanaaltoetsen indrukt, wordt het betreffende beeldgedeelte in de modus volledig beeld weergegeven (afb. 2). Gelieve er rekening mee te houden dat de beeldkwaliteit hierbij afneemt. Om naar de 4-voudige weergave terug te keren, drukt u lang op de [ZOOM]-toets.

1	2
5	6

Afb.2: Modus volledig beeld van het eerste kwadrant van een 16-kanaalrecorder bij het indrukken van de kanaaltoets 1



Zolang u zich in de recorderweergave bevindt, wordt een eventueel verlies van het videosignaal van de kanalen 1 - 4 niet gedetecteerd.

Stilstaand beeld quad

Druk op de toets [FREEZE] in de recorderweergave. U ziet nu een stilstaand beeld van de volledige weergave in alle kwadranten. Op het beeldscherm krijgt u de weergave „FREEZE”. Om opnieuw naar de normale weergave te gaan, drukt u opnieuw op de toets [FREEZE].

Camera volledig beeld 1 - 4

Druk in de recorderweergave op de kanaaltoetsen [1 - 4] en u bereikt de modus volledig beeld voor de gekozen kwadranten. Met de toets [QUAD] kunt u deze weergave opnieuw verlaten.

Camera stilstaand beeld 1 - 4

Druk in de recorderweergave op de kanaaltoetsen [1 - 4]. Als u zich in de weergave van een kwadrant bevindt en de kanaaltoets [FREEZE] indrukt, krijgt u een stilstaand beeld van het gekozen kwadrant. Op het beeldscherm krijgt u de weergave „FREEZE”. Met de kanaaltoetsen 1 - 4 kunt u tussen de verschillende kwadranten wisselen.

Door lang op de toets [VCR] te drukken, kunt u altijd de recorderweergave verlaten en naar de normale modus terugkeren.

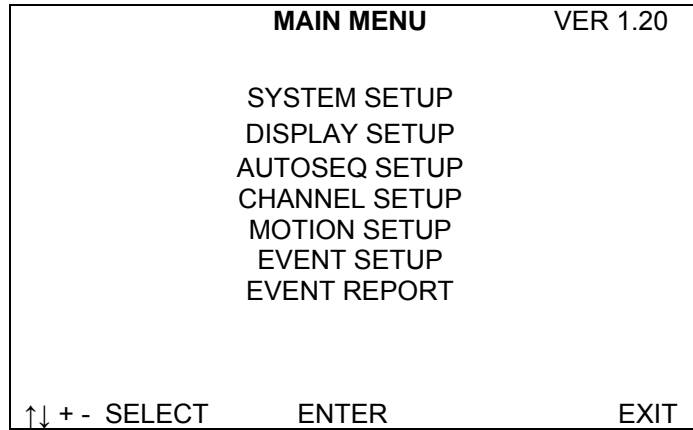
Foutmeldingen en alarmsignaal in de weergavemodus:

- Blauw beeldscherm en „LOSS”-tekst: er is geen video- resp. digitale recorder aangesloten.
- Blauw beeldscherm en „LOSS”-tekst: video- resp. digitale recorder werden tijdens de weergavemodus verwijderd.



Als u de recorderweergave verlaat en de bewegingssensor geactiveerd is, springt deze aan omdat een vergelijking tussen de weergegeven sequentie en het livebeeld plaatsvindt. Deactiveer daarom voor het begin van de recorderweergave de bewegingssensor.

8. Systeemopties



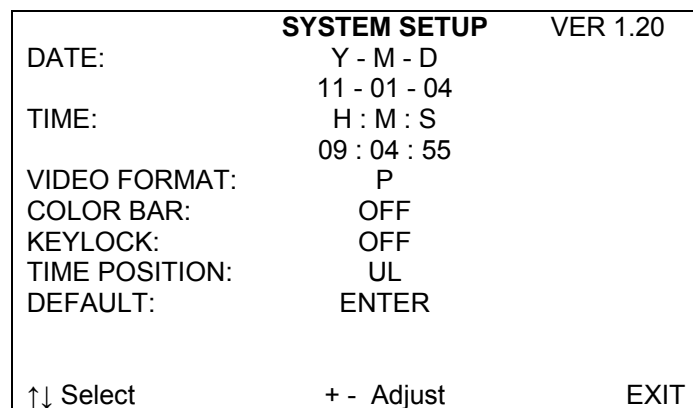
Afb. 3: Hoofdmenu

Druk lang op de toets [MENU] om naar het programmeermenu te gaan. Door op de toets [↑] resp. [↓] te drukken, kunt u een veld tussen de menupunten naar boven of naar onderen wisselen. Met [+] en [-] kunt u waarden verhogen en verlagen. Door het lang indrukken van de toets [MENU] kunt u de verschillende subprogramma's verlaten.

De volgende menusubpunten kunnen gekozen worden:

SYSTEM SETUP	Keuze van de datum, de tijd en het videoformaat. Herstellen van de fabrieksinstellingen.
DISPLAY SETUP	Instellingen m.b.t. de displayweergave.
AUTOSEQ SETUP	Instelling van de verblijftijd voor de sequentiweergave.
CHANNEL SETUP	Instellingen van het camerabeeld en van de cameranaam.
MOTION SETUP	Instellingen van de bewegingsherkenning.
EVENT SETUP	De- resp. activering van de alarmmelding en de bewegingsherkenning.
EVENT REPORT	Gebeurtenissenlijst.

8.1 Datum- en tijdsinstelling



Afb. 4: Systeeminstellingen

DATE

Hier kunt u het formaat van de datum in de liveweergave instellen (Jaar: Y, maand: M; dag: D).

TIME

Hier kunt u de tijd en het formaat van de tijd instellen (Uur: H, minuut: M, seconde: S).

VIDEO FORMAT

Wisselen tussen PAL en NTSC („P” en „N”).

COLOR BAR

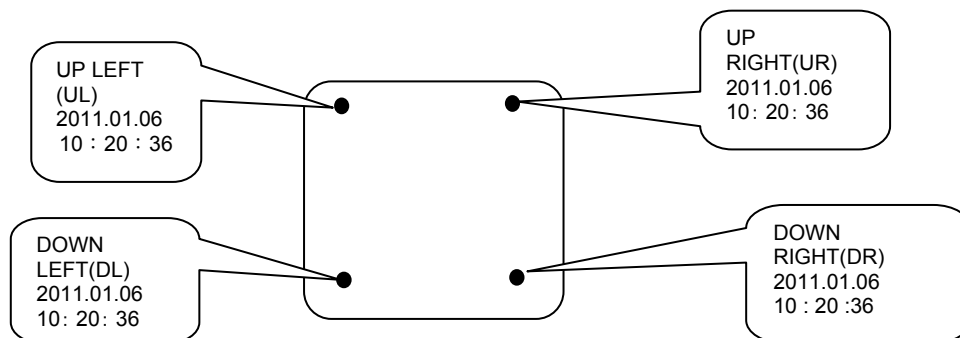
Dit punt dient voor de kalibrering van de monitor.

KEYLOCK

In- en uitschakelen van de toetsvergrendeling. In de liveweergave kan alleen nog de [MENU]-toets ingedrukt worden. Druk opnieuw op de [MENU]-toets en kies opnieuw in dit menu bij „KEYLOCK” de functie „OFF” om de toetsvergrendeling te deactiveren.

TIME POSITION

Dit punt geeft aan op welke positie de datum en de tijd op het beeldscherm weergegeven worden. Met [+] en [-] is het mogelijk om de positie te veranderen (zie afb. 2).



Afb. 5: Plaats van de weergave voor datum/tijd

DEFAULT

Met behulp van deze optie keert u naar de vooringestelde fabrieksinstellingen terug.

8.2 Beeldscherminstellingen

DISPLAY SETUP	VER 1.20
OSD DISPLAY	
■ TITLE	■ DATE / TIME
SCREEN POSITION	X: 0
	Y: -1
BORDER COLOR	
○ BLACK	
○ GREY 1	
○ GREY 2	
● WHITE	
○ OFF	
↑↓ Select	+ - Adjust
	EXIT

Afb. 6: Beeldscherminstellingen

OSD DISPLAY

Hier kunt u de weergave van de cameranaam en de tijd voor de liveweergave in- en uitschakelen.

SCREEN POSITION

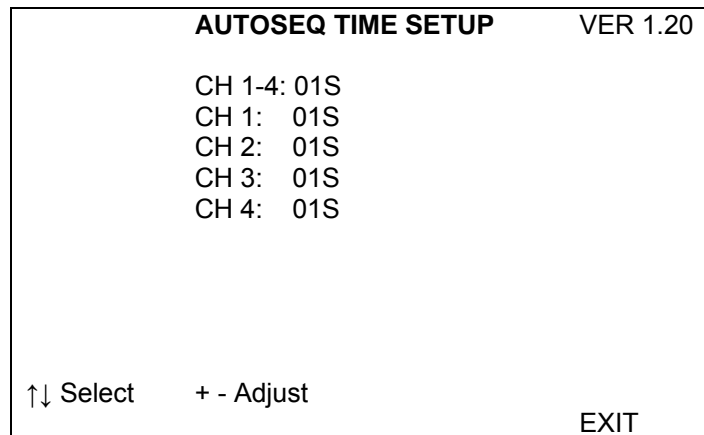
Door het verhogen of verlagen van de X- (horizontale) resp. Y- (verticale) waarden kunt u het beeld op het beeldscherm verschuiven (X: -4 tot 3; Y: -10 tot 10).

BORDER COLOR

Hier kunt u de kleur van de afgrenzingslijn op het beeldscherm veranderen.

De volgende kleuren kunnen gekozen worden: zwart (BLACK), grijs1 (GREY1), grijs2 (GREY2), wit (WHITE) en UIT (OFF).

8.3 Instelling van de sequentietijd

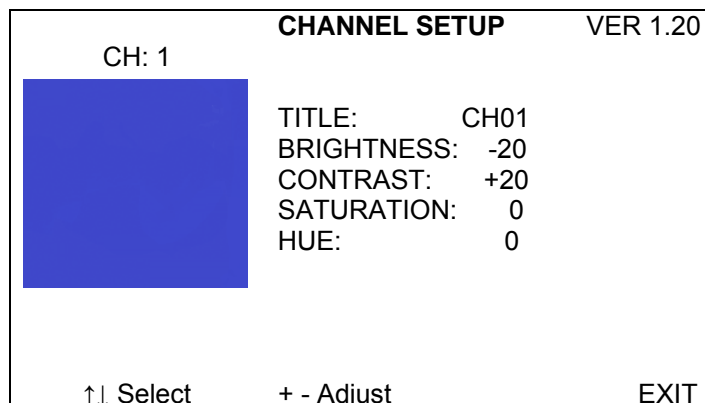


Afb. 7: Instellingen van de sequentietijd

Hier kunt u de verblijftijd van de verschillende kanalen vastleggen („OFF” - 99).

	Wordt de verbinding met een camera onderbroken, dan wordt dit kanaal in de sequentiële weergave automatisch overgeslagen.
--	---

8.4 Kanaalinstellingen



Afb. 8: Kanaalinstellingen

CH: 1

Hier kunt u het gewenste kanaal kiezen om de volgende instellingen in te voeren.

TITLE

De namen van de camera's kunnen met de toetsen [+] en [-] ingesteld worden. De 36 te gebruiken tekens zijn als volgt:

↔0↔1↔2↔3↔4↔5↔6↔7↔8↔9↔A↔B↔C↔D↔E↔F↔G↔H↔I↔J↔K↔L↔M↔N↔O↔P↔Q
↔R↔S↔T↔U↔V↔W↔X↔Y↔Z↔

BRIGHTNESS

Met dit menupunt kunnen de helderheidswaarden voor de camera's 1 - 4 (CH1 - CH4) ingesteld worden. U kunt waarden tussen -100 („MIN”) en 100 („MAX”) kiezen.

CONTRAST

Met dit menupunt kunnen de contrastwaarden voor de camera's 1 - 4 (CH1 - CH4) ingesteld worden. U kunt waarden tussen -100 („MIN”) en 100 („MAX”) kiezen.

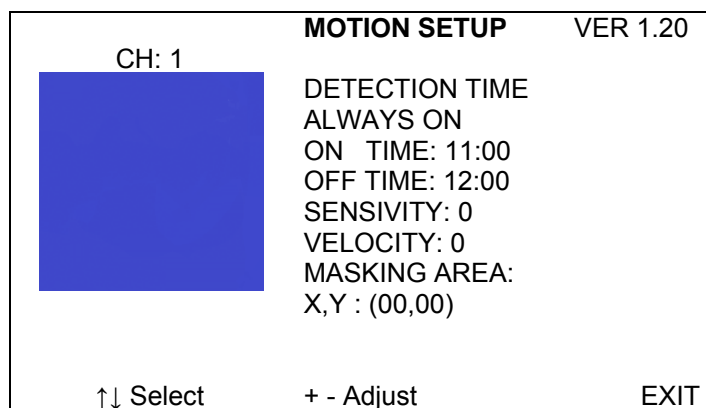
SATURATION

Met dit menupunt kan de verzadiging voor de camera's 1 - 4 (CH1 - CH4) ingesteld worden. U kunt waarden tussen -100 („MIN”) en 100 („MAX”) kiezen.

HUE

Met dit menupunt kunnen de kleurtönen voor de camera's 1 - 4 (CH1 - CH4) ingesteld worden. U kunt waarden tussen -100 („MIN”) en 100 („MAX”) kiezen.

8.5 Bewegingssensor



Afb. 9: Bewegingssensor

CH: 1

Hier kunt u het gewenste kanaal kiezen om de volgende instellingen in te voeren.

DETECTION TIME

Hier kunt u de tijdsspanne kiezen wanneer de bewegingsherkenning geactiveerd en gedeactiveerd moet worden.

Als u „ALWAYS ON” gekozen hebt, dan is de bewegingsherkenning permanent geactiveerd. Instellingen m.b.t. de begin- en eindtijd kunnen niet ingevoerd worden.

Als u „ON / OFF Time” gekozen hebt, kunt u bij „ON TIME” de start- en bij „OFF TIME” de eindtijd van de bewegingsherkenning instellen. Alleen in deze tijdsspanne wordt de bewegingsherkenning geactiveerd. Als u „ALWAYS OFF” gekozen hebt, dan is de functie van de bewegingsherkenning gedeactiveerd.

SENSIVITY

Hier kunt u de gevoeligheid van de bewegingsherkenning instellen, keuze van -7 (MIN) tot 7 (MAX). Hoe lager de gevoeligheid is, hoe meer beweging nodig is opdat een alarm geactiveerd wordt.

VELOCITY

Hier kunt u de waarde voor de snelheid kiezen vanaf welke beeldwijziging beweging herkend moet worden. Keuze van -7 (MIN) tot 7 (MAX).

Hoe lager de snelheid gekozen werd, hoe sneller een object zich moet bewegen opdat een alarm geactiveerd wordt.

MASKING AREA

Hier kunt u het bereik van het camerabeeld bepalen waarin een bewegingsherkenning moet plaatsvinden. In het totaal staan 192 velden (16 kolommen x 12 regels) ter beschikking.

Gelieve bij het kiezen van het detectiebereik als volgt te werk te gaan:

- Kies met behulp van de toetsen [↑] en [↓] in het menu het punt MASKING AREA.
- Druk op de toetsen [↑] en [↓] om de cursor (rood vierkant) op het beeldscherm naar boven of naar onderen of de toetsen [-] en [+] om naar links of rechts te navigeren.
- Met de toets [ENTER] kunt u het veld voor de bewegingsherkenning kiezen (rood veld) of uitschakelen (helder veld).

Verlaat de „Masking Area” door met de toetsen [↑] en [↓] over de beeldschermrand van het cameraminiatuurbeeld te schakelen.

8.6 Gebeurtenisinstellingen

Event Setup					Ver 1.20			
Buzzer / Report Control								
CH NO	1	2	3	4	5	6	7	8
LOSS	■	■	■	■				
MOTION	□	□	□	□				
BUZZER HOLD TIME:					05 S			
REPORT HOLD TIME:					10 S			
MD FREEZE TIME					OFF			
↑↓↔ SELECT				ON			EXIT	

Afb.10: Gebeurtenisinstellingen

Met dit punt kunt u de bewegingssensor en het alarm voor een beeldverlies voor de camera's 1 tot 4 door het indrukken van de [ENTER]-toets in de betreffende box activeren of deactiveren.

BUZZER HOLD TIME

Hier stelt u de tijd voor het alarmsignaal in (bereik: 0 - 99 seconden). Hebt u de waarde 0 („OFF”) gekozen, dan is de alarmsignaalfunctie gedeactiveerd.

REPORT HOLD TIME

Hier legt u de na-alarmtijd van een gebeurtenis vast. Als gedurende deze tijd een bijkomend alarm geactiveerd wordt, wordt dit alarm in de gebeurtenislijst niet opgenomen.

MD FREEZE TIME

Hier stelt u de tijd in hoe lang het beeld van de inschakelende camera als stilstaand beeld weergegeven moet worden (0 - 99 seconden). Bij 0 („OFF”) is de freezefunctie gedeactiveerd.

8.7 Gebeurtenisopnames

Event Report		Ver 1.20		
1 / 6 PAGE				
NO	Y : M : D	H : M : S	CH	EVENT
01	11 - 01 - 04	08 : 22 :17	04	L
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

LIST CLEAR ENTER

↑↓ SELECT
↔ SELECT PAGE
EXIT

In deze lijst kunt u het tijdstip van de verschillende alarmgebeurtenissen bekijken (tot 60 alarmgebeurtenissen kunnen bekeken worden). Wordt bij het nr. 01 opgenomen, de oudste gebeurtenis heeft het hoogste nummer. Als de lijst al vol is en een bijkomend alarm geactiveerd wordt, dan wordt de oudste gebeurtenis overschreven.

NO:
Lijst van de alarmen (01 - 60).

Y : M : D:
Datum van de gebeurtenis
Jaar (Y), maand (M), dag (D).

H : M : S:
Tijd van de gebeurtenis
Uur (H), minuut (M), seconde (S).

CH:
Activerend kanaal.

EVENT:
Soorten gebeurtenis:
L = „LOSS” Videosignaalverlies
M = „MOTION” Bewegingsherkenning

List Clear:

Hier kunt u de gebeurtenislijst wissen. Druk hiervoor op de toets [ENTER].

9. Onderhoud en reiniging

9.1 Onderhoud

Controleer de staat van het product regelmatig bv. op beschadiging van de behuizing.

Wanneer het vermoeden bestaat dat veilig gebruik van het product niet langer gegarandeerd kan worden, moet het product worden afgekoppeld en moet er voor worden gezorgd dat het niet per abuis kan worden gebruikt. Verwijder de accu.

U kunt ervan uitgaan dat veilig gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar is beschadigd of
- het apparaat niet meer functioneert.

	<p>Let op:</p> <p>Dit product is voor de gebruiker onderhoudsvrij. Binnenin het apparaat bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden gecontroleerd of gerepareerd. Het apparaat hoeft dus nooit te worden geopend.</p>
--	---

9.2 Reiniging

Veeg het product af met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat sterk vervuild is, kunt u de doek bevochtigen met lauw water.

	<p>Let er op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen, hierdoor kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Hierdoor kan het oppervlak van de behuizing worden aangetast.</p>
--	---

10. Verwijderen

	<p>Apparaten met dit teken mogen niet met huishoudelijk vuil worden afgevoerd. Voer dit product aan het einde van de levensduur af in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.</p>
--	--

11. Technische gegevens

Typenummer	TVAC21000
Video-ingangen	4 camera's
Beeldherhaling	NTSC: 60 halfbeelden/ seconde; PAL: 50 halfbeelden/ seconde
Videoformaat	NTSC en PAL
VIDEO IN (camera's)	4 BNC-bussen, afgesloten met 75 Ω
VIDEO OUT (video-uitgang)	2 BNC-bussen
VCR IN	1 BNC-bus, afgesloten met 75 Ω
Quad out	Alleen video-uitgang 1 Vpp/75 Ω afgesloten
Monitor out	Volbeeld- of quaduitgang 1 Vs-s/75 Ω afgesloten
Resolutie HxV	NTSC: 720x480, PAL: 720x576 pixels (CCIR-601-standard)
Synchronisatie	Intern
Zoomfunctie	2x2 zoom
Tijdgever	Ingebouwde real-time klok
Camerabenoaming	Maximaal 8 tekens per kanaal
Tijdsduur bij automatische sequentie	In te stellen: 1 - 99 seconden (1 seconden voor de eerste systeeminicialisatie)
Tijdsduur stilstaand beeld	In te stellen: 1 - 99 seconden (3 seconden voor de eerste systeeminicialisatie)
Tijdsduur alarmtoon	In te stellen: 1 - 99 seconden (1 seconden voor de eerste systeeminicialisatie)
Alarmrelaisuitgang	Normally Open / Normal Closed; Instellingen: 1 - 99 seconden
Voedingsspanning	12 V \pm 10% gelijkspanning; 500 mA bij normaal gebruik (maximaal 1,0 A bij inschakelen)
Opgenomen vermogen	6,0 Watt (maximum)
Afmetingen	218 mm x 44 mm x 204 mm (b x h x d)
Omgevingstemperatuur	-10 $^{\circ}$ C tot +50 $^{\circ}$ C (14 $^{\circ}$ F tot 122 $^{\circ}$ F)
Relatieve luchtvochtigheid	Lager dan 85 %

Let op:

De maximale afwijking van de relaisuitgangstijd en de alarmtoontijdsduur bedraagt een seconde. Gebruik bij de quad alleen een adapter van 12 V \pm 5 %/ 1 A gelijkstroom.

TVAC21000



Brugerhåndbog

Version 05/2011



Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!

Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

Dette produkt opfylder alle krav og regulativer der findes såvel nationalt som europæisk. Konformiteten er efterafprøvet, og de relevante erklæringer og underlag er mulige at få hos producenten (www.abus-sc.com).

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.

Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!






Hæftelses udelukning



Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen. ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.

ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

Ikon forklaring

	Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.
	Et udråbstegn i en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger.
	Dette symbol findes når der bliver givet vigtige oplysninger.

Vigtige sikkerhedsinformationer

	Garantien forsvinder hvis anbefalinger i manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!
	ABUS vil ikke et ansvar for skader af ejendom eller personlige skader forårsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne. I sådanne tilfælde ophører garantien.

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarder, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hoved forsyning
100 - 240V AC, 50 – 60 Hz
Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der står på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.
2. Overbelastning
Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.
3. Væsker
Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.
4. Rensning
Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud (Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.
5. Tilbehør
Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.
6. Placering
 - Placer kun enheden i tørre og støvbeskyttede områder.
 - Beskyt enheden med alle former for væsker.
 - Placer ikke enheden nær radiatorer eller varmeblæsere.
 - Placer enheden i miljøer med temperaturer imellem -10° ~ 50°C.



Advarsler

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

1. Følg alle disse bestemmelser for at undgå skader af strømledningen og stikket.
 - Lad vær med at ændre strømledningen eller stikket vilkårligt.
 - Vær sikker på at afkoble ledningen når du holder i stikket.
 - Hold varme enheder så langt væk fra ledningen, for at undgå at vinyl kappen kan smelte.


2. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forårsage elektrisk stød:
 - Åben ikke hovedenheden eller strømforsyningen.
 - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
 - For at undgå skade ved lyn, brug derfor en overspændings beskytter.

3. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.

	Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger.
	I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre. Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme I kontakt med personer under brug og ved problemer.

Udpakning

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

	Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren.
---	---

Indholdsfortegnelse

1. Korrekt anvendelse	77
2. Leveringsomfang.....	77
3. Kendetegn og funktioner.....	77
4. Beskrivelse af tilslutningerne	78
5. Beskrivelse af funktionstaster	79
6. Systemopbygning	80
7. Funktionsbeskrivelse.....	80
7.1 Tilkobling	80
7.2 Live-visning	80
7.3 Zoom-funktion	81
7.4 Sekventiel funktion	81
7.5 Optagervisning	81
8. Systemopsætning	82
8.1 Dato- og tidsindstilling	83
8.2 Skærmindstillinger.....	84
8.3 Indstilling af sekvenstiden	85
8.4 Kanalindstillinger	85
8.5 Bevægelsesføler	86
8.6 Hændelsesindstillinger	87
8.7 Hændelsesoptagelser	88
9. Vedligeholdelse og rengøring.....	89
9.1 Vedligeholdelse	89
9.2 Rengøring.....	89
10. Vækanskaffelse	89
11. Tekniske data.....	90

1. Korrekt anvendelse

Med en quad kan du vise billederne fra fire kameraer samtidigt på en monitor.

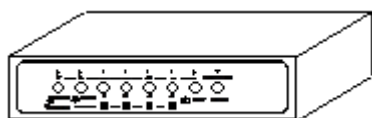
Via videoindgangene tilslutter du indtil fire kameraer til quaden. Der står to videoudgange til rådighed, visningen af udgangen "MONITOR OUT" kan konfigureres frit, videosignalet sendes med den firedobbelte visning til udgangen "QUAD OUT". Via relæudgangen aktiverer du eksterne apparater (f.eks. den udendørs belysning).

Ved quaden har du fire muligheder for at vise billedet: Full screen, sekvens (billederne fra alle tilsluttede kameraer vises skiftevis), billede-i-billede eller quad. Ved quaden ser du alle fire billeder samtidigt og i realtid (25 billeder/sekund).

Indstillingerne på quaden regulerer du nemt med et brugervenligt onscreen-display. Her styrer og programmerer du blandt andet følgende funktioner: Optagervisningens zoom-funktion, realtidsuret, bevægelsesføleren for hver kanal, freeze-funktionen og den indbyggede sirene. Der gemmes indtil 60 alarmtilfælde i en hændeshukommelse.

En udførlig funktionsbeskrivelse finder du i kapitel „3. Kendetegn og funktioner“.

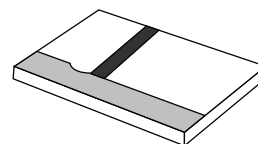
2. Leveringsomfang



Quad



Strømforsyning

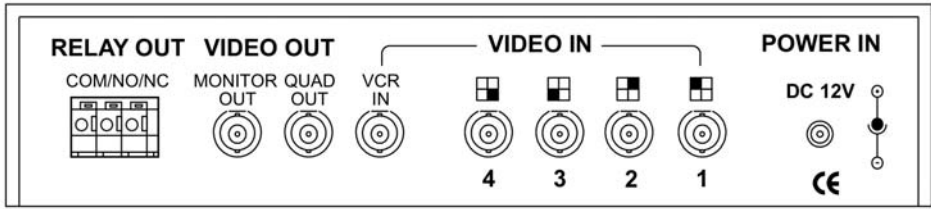


Installationshåndbog

3. Kendetegn og funktioner

- 4-kanals quad til visning af indtil fire kameraer på en monitor
- Realtime visning (50 Halvbilleder/Sekund)
- integreret bevægelsessensor for hvert kamera med justerbare følsomheder
- Alarmudgang til alarmoptagelse
- 2 videoudgange til live-billede og optager
- 60-dobbelt hændeshukommelse, engelsk on-screen-menu
- Forskellige visningsmodi (quad-billede, billede-i-billede, billede-på-billede, omkoblingsfunktion, enkeltbillede, afspilningsfunktion)
- 2 x 2 zoom for gengivelse, digital billedlagring for fastfrysning af billedet.
- Billedopløsning: PAL: 720 x 576 Pixel; NTSC: 720 x 480 Pixel
- Egnede til farve- og s/h-kameraer samt PAL og NTSC
- Husker indstillinger ved strømudfald.
- Uafhængig indstilling af lysfølsomhed, kontrast og farvetone
- Indbygget signalgiver
- Ringe strømforbrug

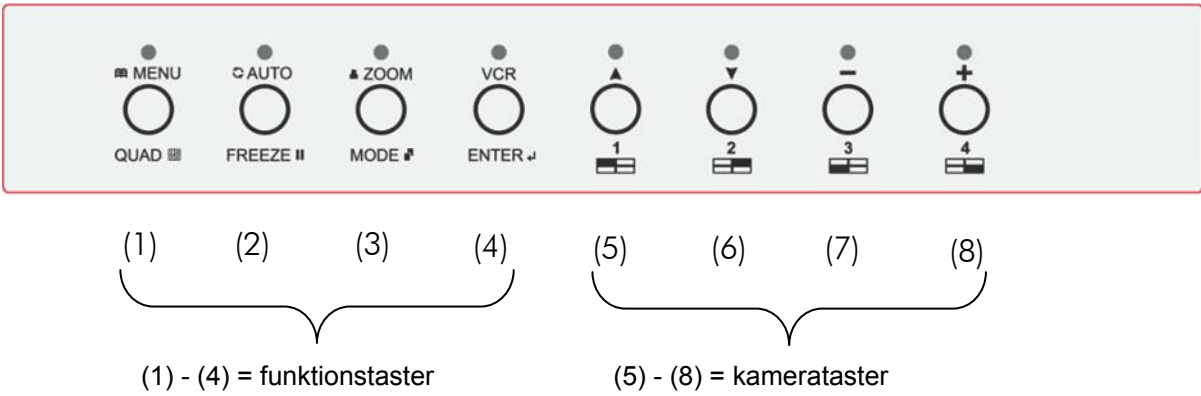
4. Beskrivelse af tilslutningerne



Rückseite

Tilslutning	Funktionsbeskrivelse	
	Alarmudgang	vekseludgang (NO: Normaly Open; N.C.: Normaly Closed). Denne udgang giver mulighed for styring af eksterne enheder ved alarm.
	Videoudgang MONITOR	Denne udgang tjener til det formål at vise videosignalet på en monitor.
	Videoudgang QUAD	Denne udgang leder signalet videre til en optager.
	Videoidgang VCR	Over denne indgang kan signalet fra en optager modtages.
	Videoidgang Kamera 1 bis 4	Indgang for videosignalet fra kamera 1 til 4.
	Spændingsindgang DC	Tilslutning for spændingsindgang: 12VDC±10%

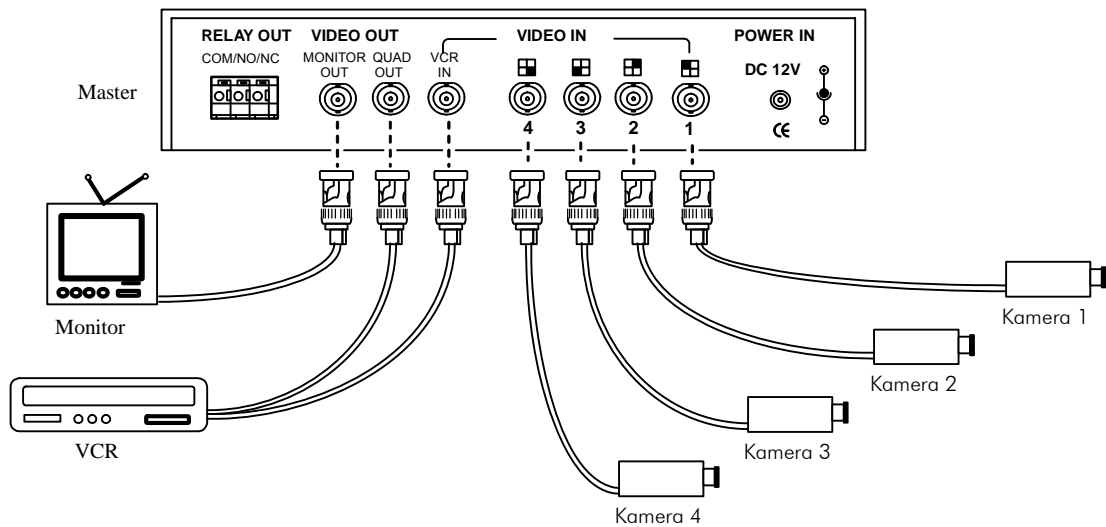
5. Beskrivelse af funktionstaster



Enkelte taster har flere funktioner. Hver tast råder over en LED-visning.

(1)		Med denne tast kommer du til programmeringsfunktionen ved at trykke længere. Tryk længere på tasten for at forlade programmeringsfunktionen. Tryk kort på denne tast i live-visningen for at aktivere quad-visningen.
(2)		Tryk længere på denne tast for at starte den automatiske sekventielle funktion. Du har mulighed for selv at definere hastigheden i menuen. Tryk kort på tasten for at vise et stillbillede af det viste billede. Tryk igen på denne tast for at forlade stillbilledet.
(3)		Med denne tast skifter du til zoom-funktionen, tryk igen på tasten for at forlade den. Tryk længere på tasten for at skifte til PIP/POP-funktionen. Tryk enten på QUAD-tasten eller en af de 4 kamerataster (1-4) for at forlade funktionen.
(4)		Når du befinder dig i programmeringsfunktionen, kan du bekræfte den valgte værdi med denne tast. Ved at trykke længere på tasten kommer du til VCR-funktionen. Du kan nu se det løbende billede fra en tilsluttet videooptager eller digitaloptager.
(5)		Skift til full screen-funktion for kamera 1. Når du befinder dig i programmeringsfunktionen, kan du gå et felt op med denne tast. Når du trykker på denne tast i VCR-funktionen, vises billedet, der vises i den første kvadrant, som full screen. Ved at trykke på tasten [ZOOM] kommer du igen til optagerens full screen-visning.
(6)		Skift til full screen-funktion for kamera 2. Når du befinder dig i programmeringsfunktionen, kan du gå et felt ned med denne tast. Når du trykker på denne tast i VCR-funktionen, vises billedet, der vises i den anden kvadrant, som full screen. Ved at trykke på tasten [ZOOM] kommer du igen til optagerens full screen-visning.
(7)		Skift til full screen-funktion for kamera 3. Når du befinder dig i programmeringsfunktionen, kan du reducere det valgte menupunkts værdi med denne tast. Når du trykker på denne tast i VCR-funktionen, vises billedet, der vises i den tredje kvadrant, som full screen. Ved at trykke på tasten [ZOOM] kommer du igen til optagerens full screen-visning.
(8)		Skift til full screen-funktion for kamera 4. Når du befinder dig i programmeringsfunktionen, kan du forøge det valgte menupunkts værdi med denne tast. Når du trykker på denne tast i VCR-funktionen, vises billedet, der vises i den fjerde kvadrant, som full screen. Ved at trykke på tasten [ZOOM] kommer du igen til optagerens full screen-visning.

6. Systemopbygning



7. Funktionsbeskrivelse

7.1 Tilkobling

Ved hver start gennemfører apparatet en opvarmningsfase og en selvtest. Først kontrolleres det, om der er tilsluttet kameraer til indgangene. Hvis det ikke er tilfældet, vises "LOSS" i den tilsvarende kvadrant. Hvis kameraerne mister forbindelsen til quad'en, vises "LOSS" i den tilhørende kvadrant.

7.2 Live-visning

Full screen-visning:

Tryk på en af kanaltasterne 1-4 for at vise den ønskede kanal som full screen.

Quad-billedvisning:

Tryk på tasten [QUAD] for at vise alle fire kanaler i quad-funktionen.

Stillbillede-funktion:

Du kan nu vise et stillbillede på den på den pågældende kanal ved at vælge kanaltasterne 1-4 og derefter trykke på tasten [FREEZE].

PIP (picture in picture)/POP (picture on picture):

Tryk på [MODE] for at aktivere PIP/POP-funktionen.

Ved at trykke flere gange kan du vælge den pågældende visningsmåde.

- Tryk en gang på tasten [MODE]: PIP med 3 billeder (1 stort billede, 2 små billeder)
- Tryk to gange på tasten [MODE]: PIP med 2 billeder (1 stort billede, 1 lille billede)
- Tryk tre gange på tasten [MODE]: POP med 2 billeder (1 billede til venstre, 1 billede til højre)

Ved at trykke på tasten [ENTER] kan du ændre de enkelte billeders placering med [-] og [+] (til højre og venstre) og med [↑] og [↓] (op og ned). Når du har fordelt positionerne, skal du trykke igen på [MODE] for at bekræfte indtastningerne.


Tryk enten på en af kameratasterne (1-4) eller tasten [QUAD] for at forlade PIP/POP-funktionen.

7.3 Zoom-funktion

Ved at trykke længere på tasten [ZOOM] vises der et firkantet indrammet billede på skærmen. Med [ENTER] zoomer du ind på dette område. Det kan styres med kanaltasterne [↑], [↓] og "+", "-". Ved at trykke igen zoomer du igen tilbage på den forrige visning med det indrammede område. Tryk længere på tasten [ZOOM] for at afslutte zoom-funktionen.

7.4 Sekventiel funktion

Hold tasten [AUTO] trykket ned for at starte den sekventielle funktion. Apparatet skifter automatisk til det pågældende kamera eller til QUAD-funktion. Sekvensens omkoblingstid kan indstilles i programmeringsfunktionen under AUTOSEQ SETUP (s. 15).

	Den sekventielle funktion fungerer først, når der er tilsluttet mindst et kamera. Sekvenstiden skal være mindst 1 sekund!
---	---

Tryk på en af kanaltasterne eller tasten QUAD for at forlade den sekventielle funktion. Den trykkede tast udføres derefter. (f.eks.: For at afslutte blev der trykket på kanaltast "1". Sekvensfunktionen afbrydes, nu vises billedet fra kamera 1 på skærmen).

7.5 Optagervisning

Forbind optagerens monitorudgang med indgangen "VCR-IN" på QUAD'en. Tryk længere på tasten [VCR] for at komme til optagervisningen. På monitoren står der foroven til højre "VCR". Nu vises optagerens skærmindstilling, f.eks. den 16-dobbelte visning af en 16-kanals optager (fig. 1).


1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Fig. 1

Skærmvisningen er opdelt i en 4-dobbelt visning. Hvis du nu trykker på en af kanaltasterne, vises det pågældende billedområde i full screen-funktionen (fig. 2). Vær opmærksom på, at billedkvaliteten aftager. Tryk længere på tasten [ZOOM] for at vende tilbage til den 4-dobbelte visning.

1	2
5	6

Fig. 2: Full screen-funktion i den første kvadrant på en 16-kanals optager ved at trykke på kanaltast 1

	Så længe du befinder dig i optagervisningen, registreres et eventuelt tab af videosignalet på kanal 1-4 ikke.
---	---

Stillbillede quad

Tryk på tasten [FREEZE] i optagervisningen. Du ser nu et stillbillede af hele afspilningen i alle kvadranter. På skærmen vises "FREEZE".
 Tryk igen på tasten [FREEZE] for igen komme til den normale afspilning.

Full screen kamera 1-4


Tryk på kanaltasterne [1-4] i optagervisningen, og skift til full screen-funktionen for den valgte kvadrant. Med tasten [QUAD] kan du igen forlade denne visning.

Stillbillede kamera 1-4

Tryk på kanaltasterne [1-4] i optagervisningen. Hvis du befinder dig i visningen af en kvadrant og trykker på kanaltasten [FREEZE], vises et stillbillede af den valgte kvadrant. På skærmen vises "FREEZE". Med kanaltasterne 1-4 kan du skifte mellem de enkelte kvadranter.
 Ved at trykke længere på tasten [VCR] kan du altid forlade optagervisningen og vende tilbage til den normale funktion.

Fejlmeldinger og alarmtone i afspilningsfunktionen:

- Blå skærm og teksten "LOSS": Der er ikke tilsluttet en video- eller digitaloptager.
- Blå skærm og teksten "LOSS": Video- eller digitaloptagere blev fjernet under afspilningsfunktionen.

	Når du forlader optagervisningen, og bevægelsesføleren er aktiveret, udløser den, da der foretages en sammenligning mellem den afspillede sekvens og live-billedet. Deaktiver derfor bevægelsesføleren, når optagervisningen startes.
---	---

8. Systemopsætning

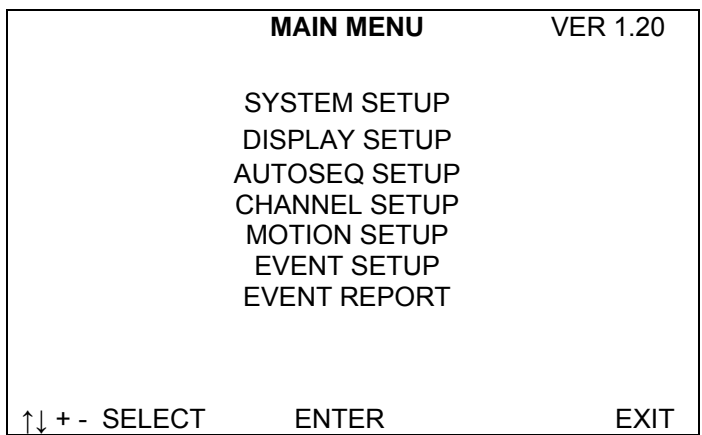


Fig. 3: Menu

Tryk længere på tasten [MENU] for at komme til programmeringsfunktionen. Ved at trykke på tasten [↑] eller [↓] kan du skifte et felt op eller ned mellem menupunkterne.
 Med [+] og [-] kan du forøge eller reducere værdier.
 Ved at trykke længere på tasten [MENU] kan du forlade de enkelte underprogrammer.

Der kan vælges mellem følgende menuunderpunkter:

SYSTEM SETUP	Valg af datoen, klokkeslættet og videoformatet. Gendannelse af fabriksindstillingerne.
DISPLAY SETUP	Indstillinger for displayvisningen.
AUTOSEQ SETUP	Indstilling af sekvensvisningens varighed.
CHANNEL SETUP	Indstillinger for kamerabilledet og kameranavnet.
MOTION SETUP	Indstillinger for bevægelsesgenkendelsen.
EVENT SETUP	De- og aktivering af alarmmeldingen og bevægelsesgenkendelsen.
EVENT REPORT	Hændelsesliste.

8.1 Dato- og tidsindstilling

SYSTEM SETUP		VER 1.20
DATE:	Y - M - D	
	11 - 01 - 04	
TIME:	H : M : S	
	09 : 04 : 55	
VIDEO FORMAT:	P	
COLOR BAR:	OFF	
KEYLOCK:	OFF	
TIME POSITION:	UL	
DEFAULT:	ENTER	
↑↓ Select	+ - Adjust	EXIT

Fig. 4: Systemopsætning

DATE

Her kan du indstille formatet for datoen i live-visningen (år: Y, måned: M, dag: D).

TIME

Her kan du indstille klokkeslættet og klokkeslættets format (time: H, minut: M, sekund: S).

VIDEO FORMAT

Skift mellem PAL og NTSC ("P" og "N").

COLOR BAR

Dette punkt anvendes til kalibrering af monitoren.

KEYLOCK

Til- og frakobling af tastelåsen. I live-visningen kan der kun trykkes på tasten [MENU]. Tryk igen på tasten [MENU], og vælg i denne menu igen funktionen 'OFF' under 'KEYLOCK' for at deaktivere tastelåsen.

TIME POSITION

Dette punkt angiver, på hvilken position datoen og klokkeslættet vises på skærmen. Med [+] og [-] er det muligt at ændre positionen (se fig. 2).

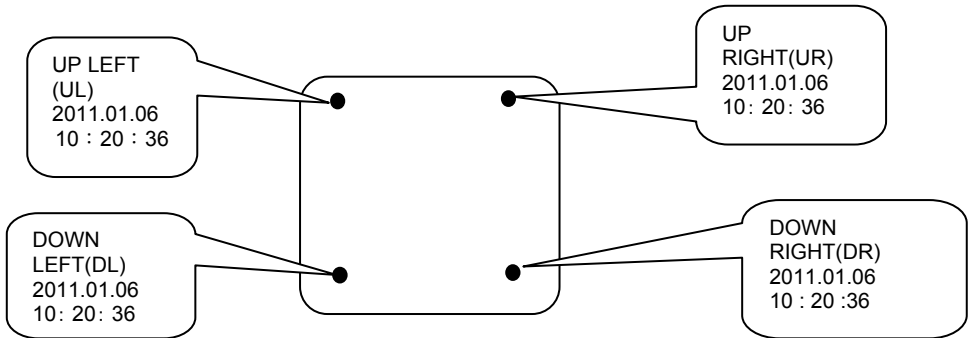


Fig. 5: Placering af visningen af dato/klokkeslæt

DEFAULT

Med hjælp af denne option vender du tilbage til de forindstillede fabriksindstillinger.

8.2 Skærmindstillinger

```

DISPLAY SETUP          VER 1.20
OSD DISPLAY
  ■ TITLE                ■ DATE / TIME
SCREEN POSITION          X: 0
                      Y: -1

BORDER COLOR
  ○ BLACK
  ○ GREY 1
  ○ GREY 2
  ● WHITE
  ○ OFF

↑↓ Select   + - Adjust                               EXIT

```

Fig. 6: Skærmindstillinger

OSD DISPLAY

Her kan du til- og frakoble visningen af kameranavnet og klokkeslættet for live-visningen.

SCREEN POSITION

Ved at forøge eller reducere X- (vandrette) og Y- (lodrette) værdierne kan du forskyde visningsbilledet på skærmen (X: -4 til 3, Y: -10 til 10).

BORDER COLOR

Her kan du ændre farven på afgrænsningslinjen på skærmen. Der kan vælges mellem følgende farver: Sort (BLACK), grå1 (GREY1), grå2 (GREY2), hvid (WHITE) og FRA (OFF).

8.3 Indstilling af sekvenstiden

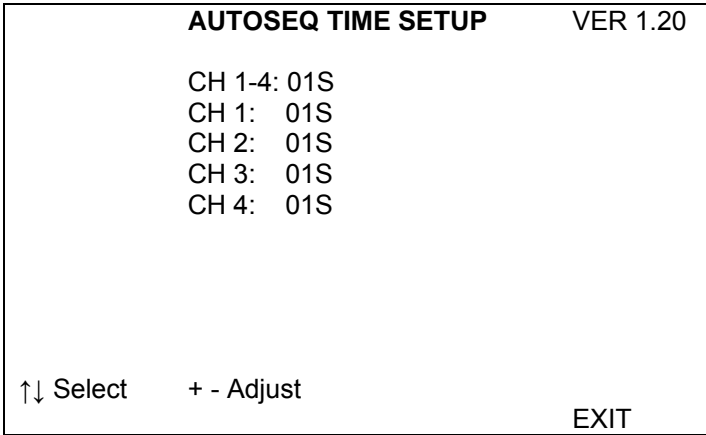


Fig. 7: Indstillinger for sekvenstiden

Her kan du definere varigheden for de enkelte kanaler ("OFF"-99).

	Hvis forbindelsen til et kamera afbrydes, springes denne kanal automatisk over i den sekventielle visning.
--	--

8.4 Kanalindstillinger

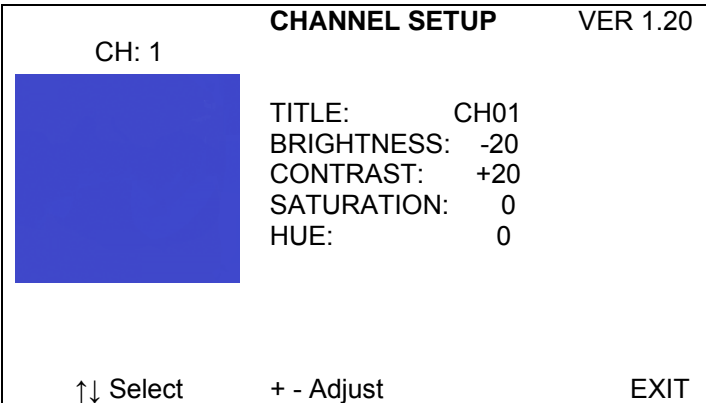


Fig. 8: Kanalindstillinger

CH: 1

Her kan du vælge den ønskede kanal for at foretage følgende indstillinger.

TITLE

Kameraernes navne kan indstilles med tasterne [+] og [-]. Følgende 36 tegn kan anvendes:

⇄0⇄1⇄2⇄3⇄4⇄5⇄6⇄7⇄8⇄9⇄A⇄B⇄C⇄D⇄E⇄F⇄G⇄H⇄I⇄J⇄K⇄L⇄M⇄N⇄O⇄P⇄Q
⇄R⇄S⇄T⇄U⇄V⇄W⇄X⇄Y⇄Z⇄

BRIGHTNESS

I dette menupunkt kan lysstyrkeværdierne indstilles for kameraerne 1-4 (CH1-CH4). Du kan vælge værdier mellem -100 ("MIN") og 100 ("MAX").

CONTRAST

I dette menupunkt kan kontrastværdierne indstilles for kameraerne 1-4 (CH1-CH4). Du kan vælge værdier mellem -100 ("MIN") og 100 ("MAX").

SATURATION

I dette menupunkt kan mætningen indstilles for kameraerne 1-4 (CH1-CH4). Du kan vælge værdier mellem -100 ("MIN") og 100 ("MAX").

HUE

I dette menupunkt kan farvetonerne indstilles for kameraerne 1-4 (CH1-CH4). Du kan vælge værdier mellem -100 ("MIN") og 100 ("MAX").

8.5 Bevægelsesføler

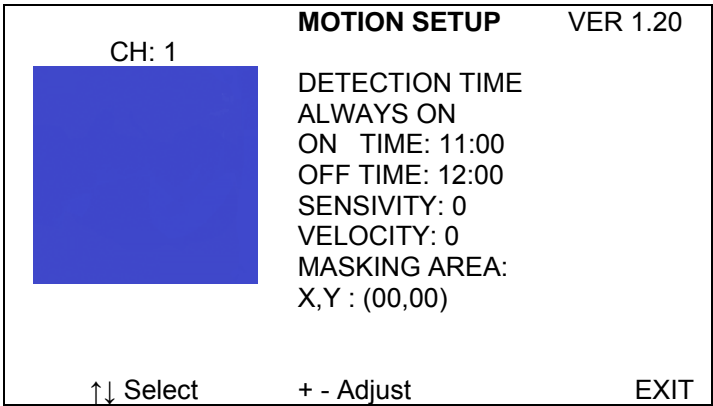


Fig. 9: Bevægelsesføler

CH: 1

Her kan du vælge den ønskede kanal for at foretage følgende indstillinger.

DETECTION TIME

Her kan du vælge tidsrummet, hvornår bevægelsesgenkendelsen skal aktiveres og deaktiveres. Hvis du har valgt 'ALWAYS ON', er bevægelsesgenkendelsen aktiveret permanent. Der kan ikke foretages indstillinger for start- og sluttidspunktet. Hvis du har valgt 'ON / OFF Time', kan du under 'ON TIME' indstille start- og under 'OFF TIME' sluttidspunktet for bevægelsesgenkendelsen. Bevægelsesgenkendelsen aktiveres kun i dette tidsrum. Hvis du har valgt 'ALWAYS OFF', er bevægelsesgenkendelsens funktion deaktiveret.

SENSIVITY

Her kan du indstille bevægelsesgenkendelsen følsomhed, valg i området fra -7 (MIN) til 7 (MAX). Jo lavere følsomheden er, desto mere bevægelse er der brug for til at udløse en alarm.

VELOCITY

Her kan du vælge værdien for hastigheden, fra hvilken billedændring der skal registreres bevægelse. Valg i området fra -7 (MIN) til 7 (MAX). Jo lavere hastigheden vælges, desto hurtigere skal et objekt bevæge sig for at udløse en alarm.

8.7 Hændelsesoptagelser

Event Report				Ver 1.20
1 / 6 PAGE				
NO	Y : M : D	H : M : S	CH	EVENT
01	11 - 01 - 04	08 : 22 :17	04	L
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				

LIST CLEAR ENTER

↑↓ SELECT
↔ SELECT PAGE
EXIT

Fig. 11: Hændelsesoptagelser

I denne liste kan du vises tidspunktet for de enkelte alarmhændelser (der kan vises indtil 60 alarmhændelser).

Vises under nr. 01, den ældste hændelse har det højeste nummer. Hvis listen allerede er fuld, og der udløses endnu en alarm, overskrives den ældste hændelse.

NO:

Liste over alarmerne (01-60).

Y : M : D:

Dato for hændelsen
 År (Y), måned (M), dag (D).

H : M : S:

Klokkeslæt for hændelsen
 Time (H), minut (M), sekund (S).

CH:

Udløsende kanal.

EVENT:

Hændelsestyper:
 L = "LOSS" Videosignaltab
 M = "MOTION" Bevægelsesgenkendelse

LIST CLEAR:

Her kan du slette hændelseslisten. Tryk dertil på tasten [ENTER].

9. Vedligeholdelse og rengøring

9.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorene.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer

	<p>Vær venligst opmærksom på: Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele i den indvendige del produktet, som kræver kontrol eller vedligeholdelse. Du må aldrig åbne det (bortset fra det akkumulatorskift, der bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning).</p>
--	--

9.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunken vand.

	<p>Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, og vær sikker på at der ikke kommer vand ind i kameraet.</p>
--	---

10. Vækanskaffelse

	<p>Dette apparat skal anbringes på et kommunalt affaldsstation, og dette er også kendetegnet ved disse elektroniske produkter, hvor man har pligt til at sørge for en korrekt afskaffelse. Spørg din forhandler hvorledes da der findes retslige vejledninger for dette.</p>
--	--

11. Tekniske data

Typenummer	TVAC21000
Videoindgange	4 Kameraer.
Billedfremførsel	NTSC: 60 Halvbilleder/Sek; PAL: 50 Halvbilleder/Sek
Videoforformat	NTSC eller PAL
VIDEO IN (Videoindgang)	4 BNC-Bøsning: med 75Ω lukket
VIDEO OUT (Videoudgang)	2 BNC-Bøsninger
VCR IND	1 BNC-Bøsning: med 75Ω lukket
Quad ud	Kun Videoudgang 1 Vpp/75Ω lukket
Monitor ud	Helbillede- eller Quadudgang 1 Vs-s/75Ω lukket
Opløsning H×V	NTSC: 720×480/PAL: 720×576 Pixel. (CCIR-601 Standard)
Synkronisering	Intern
Zoom-Funktion	2×2 Zoom.
Tidsgiver	Indbygget tids ur
Kamerabeskrivelse	Op til 8 tegn for hver kanal
Veksletid Autosekvens	Indstillinger: 1 - 99 Sekunder (1 Sekunder for den første system initialisering)
Tid for stillbillede	Indstillinger: 1 - 99 Sekunder (1 Sekunder for den første system initialisering)
Tid for alarmtone	Indstillinger: 1- 99 Sekunder (1 Sekunder for den første system initialisering)
Alarmrelæudgang	Normally Open / Normal Closed, indstillinger: 1-99 sekunder
Strømforsyning	DC 12V±10%/500mA ved normal anvendelse! (1.0A max. Ved opstart!)
Strømforbrug	6.0 Watt. (Maks.)
Mål	218 mm × 44 mm × 204 mm (B×H×D)
Arbejds temperaturer	-10 til +50°C (14 til 122°F)
Relativ luftfugtighed	Mindre end 85%

Vigtigt:

Den maksimale afvigelse af relæ udgangstiden og tiden for alarmtonen er gennemsnitligt et sekund. Benyt venligst kun en 12VDC±5% / 1A strømforsyning.

Ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Ⓔ Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Ⓕ Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

Ⓖ Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

Ⓗ Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopiering, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.

Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.